









## ۱/۴ اطلاعات

## پیروزی باز هم کم آورد و در خانه متوقف شد

پیروزی در سویمین بازی خود ۲ امتیاز دیگر را هم از دست دادو به یک امتیاز قناعت کرد.

تیم مدعی قهرمانی، بعد از باخت در مقابل چو گا، یک بار دیگر در زمین بد ظاهر شد و هفتاد هزار تماشاگر مشتاق خود را ناراضی روانه خانه کرد.

فجر سیاسی از این بازی یک امتیاز می‌خواست که آن را گرفت و اگر کمی جرأت به خرج می‌داد شاید پیشتر از این نیز نصیبش می‌شد.

شاید پیروزی هنوز از خواب بیدار نشده باشد اما مسلماً این نکته را می‌داند که امتیاز از دست دادن در هفته‌های اول توان سختی در پایان لیگ دارد. فجر سیاسی نیمه اول را با تاکیک مشخص، خوب و منظم شروع کرد و خوب به پایان رساند، بستن فضاهای حرکتی پیروزی در هنگام هجوم، تمرکز در میانه زمین خودی و حرکت جمعی برای حمله کردن (آن هم با نفرات مشخص) حربه‌یی بود که پیروحدیری توانست به واسطهٔ آن یک نیمه مقابل حملات پیروزی مقولمت کند و بارها نیز بر روی دروازه پیروزی ایجاد خطر نماید و عایدزاده دروازه‌بان پیروزی را ناچار به واکنش کند.

تیم میزبان برای آن که بتواند این سد دفاعی را بشکافند و راهی به سوی دروازه «عزیزبان» بیابد، احتیاج به یک هافبک خلاق، بازیگردان و باتفکر داشت که چنین بازیکنی فعلاً در پیروزی نیست و جای کریم باقری هم چنان خالی مانده است.

در نیمه اول پیروزی تمام قدرت حملات خود را بر اساس حرکات شاهوردی از جناح چپ و مهدوی کیا از جناح راست به کار برد اما تأثیر گذار نبود.

شاهوردی گرچه سنگین و افت کرده به نظر می‌رسید ولی با همهٔ توش



و توان خودرو به جلو نفوذ می‌کرد ولی پار پیشرو و هجومی را نمی‌دید. او فقط توپها را بدون نتیجه سانتر می‌کرد. مهدوی کیا نیز اسیر یارگیری علی‌اصطاریان شده بود که حتی یک بار هم تا نیمه زمین خود جلو نیامد تا در کورس مهدوی کیا بازیانده نباشد.

پیروزی مثل همیشه حمله را شروع کرد و مهمان با تجمع و صبر یکی-یکی آنها را دفع کرد در دقیقه ۱۹ مهدوی کیا در جناح راست صاحب توپ شد، تاروی خط کناری محوطه ۱۸ قدم پیش آمد، توپ سانتر شده او را عزیزبان به طور ناقص دفع کرد توپ روی سر اسماعیل حلالی فرود آمد اما توانست استفاده کند و توپ از بالای دروازه گذشت.

فجریی‌ها که با سیمیت ۰-۴-۵ بازی

می‌کردند در زمان حمله فرمزی و سیدعباسی به جناحین متمایل

۱۹۸ دوچرخه سوار ۳۷۴۷ کیلومتر رکاب زدند

### دوچرخه سوار سوئسی در مرحله پایانی دور اسپانیا صدرنشین شد

یک دوچرخه سوار سوئیس در بیست و دومین مرحله پایانی مسابقات بین‌المللی دوچرخه‌سواری دور اسپانیا در صدر جدول قرار گرفت.

«مارگوس زبرگ» دوچرخه سوار سوئسی عصر یکشنبه بیست و یکم ۱۶۳ کیلومتری مرحله پایانی این مسابقات در مسیر داخل شهر مادرید را با زمان چهار ساعت و ۸ دقیقه و ۳۶ ثانیه طی کرد و صدر نشین شد. در این مرحله «اسچیل» از هلند و «ایموندی» از

ایتالیا دوم سویم شدند.

در مسابقات بین‌المللی دوچرخه سواری دور اسپانیا «آبراهام اولانو» دوچرخه‌سوار کشور میزبان در مجموع امتیازات با زمان ۹۳ ساعت و ۴۴ دقیقه هشت ثانیه قهرمان این مسابقات شناخته شد و «فرناندو اسکارتین» و «خمینس» دوچرخه‌سوار دیگر اسپانیایی در جایگاه

### تیم ملی قبرس با سه گل بر تراکتورسازی تبریز غلبه کرد

روز یکشنبه در دومین روز از چهارمین دوره مسابقات بین‌المللی فوتبال جام سرداران شهید آذربایجان که در تبریز ادامه داره تیم ملی قبرس موفق شد با نتیجه سه بر صفر از سد تراکتورسازی تبریز عبور کند و دیدار شهادری تبریز و فجر تبریز به تساوی انجامید.

در دیدار تیم ملی قبرس و تراکتورسازی تبریز از گروه یک که در ورزشگاه تختی این شهر برگزار شد، تیم قبرس توسط «اوزر کایا» در دقیقه ۴۰ «کمال اوچان او» در دقیقه ۷۳ «افق فراده» در دقیقه ۷۸ دروازه میزبان را در سه نوبت فتح کرد. در دیدار دو تیم همشهری تبریز از گروه دوم نیز ابتدا تیم فجر تبریز با گل‌های قربانعلی احمدزاده،

### تایلند، میزبان رقابت‌های والیبال قهرمانی جوانان جهان

فدراسیون بین‌المللی والیبال با ارسال فاکسی به فدراسیون والیبال ایران اعلام کرد مسابقه‌های والیبال قهرمانی جوانان جهان در سال ۱۹۹۹ در تایلند برگزار خواهد شد.

در این مسابقه‌ها که شهر پورماه سال آینده در تایلند برگزار خواهد شد، متولدین ۱۱ دیماه ۵۷ به بعد می‌توانند، شرکت کنند.

فدراسیون بین‌المللی والیبال همچنین اعلام کرده است، رقابت‌های والیبال قهرمانی نوجوانان جهان نیز شهر پورماه سال آینده در عربستان برگزار خواهد شد و بازیکنان نوجوان متولد ۱۱ دیماه ۵۹ به بعد می‌توانند در این یکپارها شرکت کنند.

## ورزشی - حوادث

## پیروزی باز هم کم آورد و در خانه متوقف شد

حداقل تماشاگران بی‌قرار پیروزی را آرام کند.
اما سرانجام تلاشها به نتیجه‌یی نرسید و پیروزی ناچار در خانه دو امتیاز از دست داد و یک امتیاز را دو دستی تقدیم حریف کرد.

این بازی را احمد ابرهان قضاوت کرد خط نگهدارها در این دیدار کریم



را به جای شاهین صمدیان و در دقیقه ۷۵ حسین فخری را به جای فرّاز فاطمی به میدان آوردند با این تعویضها پیروزی پر قدرت حمله خود و فجر نیروی دفاعی خود افزودند.

حملات پیروزی نسبت به نیمه اول بیشتر شد و مدافعان فجر عقب‌تر رقتند سانتر از جناحین و بازی هوایی پیروزی همان چیزی بود که زردیوشان فجر انتظار داشتند، سراج چند بار فرار کرد اما نتیجه‌یی نداشت و برزگر که نسبت به دیگر بازیکنان فجر سرعت بیشتری داشت هر بار که صاحب توپ می‌شد سریعاً به جلو می‌آمد و پیروزی بر روی دروازه فجر می‌کاست.

از دقیقه ۶۵ پیروزی با تمام بازیکنانش به جلو آمدنت کوچیک که همه عناصر گلزن خود را به میدان کشانده بود می‌خواست با یک گل

# پلی اکریل به خودباوری رسیده است

بیشتر زمان مسابقه در لاک دفاعی فرو رفته بودند.

آفتابان که تیمش کم کم به خود باوری می‌رسد نشان داد که در بازیهای آینده حرفه‌هایی برای گفتن خواهد داشت.

در نیمه اول خطراتی بر روی دروازه‌دها به وجود آمد، اما در نیمه دوم بازی بیشتر در میانه میدان جریان

داشت با این حال که گلی در این بازی ردوبدل نشد ۵ هزار تماشاگر این مسابقه فوتبال روان و زیبا را تماشا کردند.

فریدون اصفهانیان با کمالی منصور سبزواری و جواد میرعلایی این بازی را قضاوت کردند.

چو کا و پلی اکریل در حال حاضر در کم‌رکنس جدول در پله‌های هفتم و هشتم نشستند.

#### مردان گل

در پایان سویمین هفته لیگ آزادگان بهترین گلزنان این بازیکنان می‌باشند.

۳ گل: رامین محتشمی (سایپا)

۲ گل: مهدی مهدوی کیا(پیروزی)، فرّاز فاطمی (فجر سیاسی)، علی موسوی (استقلال) لطیف جنابی (فت)، بابک ذوالرحمی (تراکتورسازی)، اقتشین حاجی پور (فولاد) در ضمن ۳۷ بازیکن دیگر هر کدام یک گل به ثمر رساندند.

جدول لیگ آزادگان در هفته سوم					
رتبه	بازی برد	مسأوی	باخت	گل خورده	امتیاز
۱.	۳	۲	-	۳	۷
۲.	۳	۲	-	۴	۷
۳.	سیاسی	۲	-	۴	۷
۴.	پارس	۲	-	۳	۴
۵.	فولادماهور	۲	-	۴	۴
۶.	پیروزی	۲	-	۳	۴
۷.	چو کا	۱	-	۳	۴
۸.	پلی اکریل	۱	-	۱	۴
۹.	ملوان	۱	-	۲	۳
۱۰.	ابومسلم	۳	-	۲	۳
۱۱.	شهررداری تبریز	۲	-	۲	۳
۱۲.	استقلال	۲	-	۲	۲
۱۳.	بانک ملی	۲	-	۲	۲
۱۴.	تراکتورسازی	۲	-	۴	۲
۱۵.	تراکتورسفت	۲	-	۳	۱
۱۶.	دوب آهن	۳	-	۳	۰

#### حوادث

### درگیری تماشاگران فوتبال ۲ کشته و ۱۰۰ مجروح برجای گذاشت

در اغتشاش و زدوخوردی که در جریان یک مسابقهٔ فوتبال میان هواداران دو تیم در شهر «دیجانالا» در بنگلادش در گرفت، دو نفر کشته و حداقل ۱۰۰ نفر زخمی شدند.

به گفتهٔ بلیس، مسابقهٔ میان دو تیم متعلق به دو قوم متخاصم انجام گرفت و در پایان مسابقه، قوم بنگالی‌زبان و یک قبیلهٔ غیربنگالی به جان هم افتادند و زدوخورد ساعت‌ها ادامه یافت. یازده بلیس که سعی کردند طرفین را آرام کنند جزو زخمی شدگان حادثه‌اند.

وقتی دامنهٔ زدوخورد به محوطهٔ بیرون از ورزشگاه نیز گسترش یافت مسئولان ناچار شدند در شهر حکومت نظامی اعلام و آمدوشد شبانه‌را در شهر ممنوع کنند.

#### سقوط یک هلی کوپتر نیروی هوایی پرو

تهران-واحد مرکزی خبر: یک هلی کوپتر متعلق به نیروی هوایی پرو روز یکشنبه در جنوب شرقی این کشور سقوط کرد. در این حادثه خلبان هلیکوپتر کشته و ۷ سرنشین دیگر آن مجروح شدند.

به گزارش خبرگزاری فرانسه از لیما، این حادثه در ساعت ۲/۴۵ بعد از ظهر به وقت محلی زمانی که هلیکوپتر در حال فرود بود به وقوع پیوست.

#### در تلاطم هواییمای ژاپنی ۱۱ نفر مجروح شدند

توکیو -ایرنا: تلاطم در یک هواییمای خطوط هوایی ژاپن که در حال پرواز به سوی آمریکا بود، ۱۱ مسافرا را مجروح کرد.

مسئولان خطوط هوایی ژاپن روز دوشنبه گفتند که این حادثه یکشنبه شب در ارتفاع ده هزار و ۷۰۰ متری بر فراز اقیانوس آرام روی داد.

این هواییمایا ۱۳۰ مسافر و ۱۲ خدمه در مسیر «سندای» در شمال شرقی ژاپن به «هونولولو» آمریکا در حال پرواز بود.

آشفتهگی هوا که موجب کاهش یکبارہ ۳۰۰ متر از ارتفاع پرواز یک هواییمای خطوط هوایی آمریکا شد دی ماه گذشته نیز در حوالی ژاپن یک کشته و ۱۰۲ مجروح برجای گذاشت.

## 4ETTEL'A'T

### فوتبال خوزستان با آلمان و ایتالیا همکاری می کند

مدیرکل تربیت بدنی خوزستان گفت: اهواز و آبادان دو منطقه فوتبال خبز خوزستان برای همکاری با باشگاههای آلمانی و ایتالیایی در نظر گرفته شده‌اند.
اصغر باقریان خوزستانه در گفتگویی با خبرنگار آن در اهواز اظهار داشت: تیم صنعت نفت آبادان برای همکاری با انتر میلان ایتالیا و یک باشگاه از اهواز که هنوز مشخص نشده برای همکاری با بایرلور کوزن آلمان در نظر گرفته شده است. وی گفت: باشگاه اهوازی پس از هماهنگگی های لازم معلوم خواهد شد.

باقریان افزود: در این رابطه باشگاه انتر میلان نماینده خود را معرفی کرده در انتظار است تا ما نماینده خود را برای مذاکره معرفی کنیم.
مدیرکل تربیت بدنی خوزستان با اشاره به انجام مکاتباتی با باشگاه آلمانی افزود: نماینده باشگاه بایرلور کوزن به زودی به ایران سفر خواهد کرد.

باقریان گفت: این همکاری که در زمینه آموزش، کشف استعدادها و باروری آنها است این امکان را به خوزستان می دهد تا فوتبال خود را رشد دهد.

مدیرکل تربیت بدنی در بخش دیگری از سخنان خود به مساله انتقال بازیکنان خوزستانی به تیمهای پروزی و استقلال تهران اشاره کرد و افزود: این دو باشگاه دروازه‌های ورود بازیکنان ما به تیم ملی است.

وی اظهار داشت: در نشست‌هایی که با مسئولان باشگاههای پیروزی و استقلال داشتیم به آنها اطمینان دادیم هر بازیکن خوزستانی را که بخواهند در اختیارشان قرار می گیرد.

مدیرکل تربیت بدنی خوزستان افزود: از آنجا که این دو تیم بهرانی باب راهیابی بازیکنان ایرانی به کشورهای خارج را باز کرده‌اند، لذا می‌توان از این طریق وسیله دستیابی بازیکنان خوزستانی به باشگاههای خارجی را فراهم ساخت.

### تیم ایران (الف) فاتح مسابقات دوچرخه‌سواری تورخزر

تیم دوچرخه سواری ایران (الف) در مجموع پنج مرحله فاتح پنجمین دوره مسابقه‌های بین‌المللی دوچرخه‌سواری تورخزر شد.

به گزارش اداره کل تربیت بدنی استان مازندران باانجام آخرین مرحله از پنجمین دوره مسابقه‌های بین‌المللی دوچرخه‌سواری تورخزر تیم ایران (الف) در مجموع پنج مرحله با کسب زمان ۴۳ ساعت و ۱۰ دقیقه و ۲۳ ثانیه مقام نخست این دوره از مسابقه‌ها را به خود اختصاص داد.

بر اساس این گزارش بعد از تیم ایران(الف) تیمهای قزاقستان و ایران(ب) به ترتیب با ۴۳ ساعت و ۵۰ دقیقه و ۱۲ ثانیه و ۴۳ ساعت و ۵۶ دقیقه و ۱۳ ثانیه دوم سوم شدند.
در این مسابقه‌ها تیمهای اتریش، فنمنستان، خوزستان، کرجستان، منتخب استانها، مازندران(الف) و گلستان در مکالمهای بعدی قرار گرفتند.

آخرین مرحله پنجمین دوره این مسابقه روز یکشنبه با برتری یک دوچرخه‌سوار کرجستانی پایان یافت.

در این مرحله که ۵۰دوچرخه‌سوار مسافت ۱۲۰ کیلومتری مسیر جاده گرگان به ساری را در کاب‌زند، نتایج زیر به دست آمد:

۱.لیون میکینز از کرجستان با سه ساعت و ۱۴ دقیقه و ۲۵ ثانیه اول
۲.سیدجلال تورانی از استان خوزستان با سه ساعت و ۱۴ دقیقه و ۲۵ ثانیه دوم
۳.ریشارد ریشکاز اتریش با سه ساعت و ۱۴ دقیقه و ۲۵ ثانیه سوم
۴.گهات شاتو از اتریش با سه ساعت و ۱۴ دقیقه و ۲۵ ثانیه چهارم
۵.مهدی سهرابی از تیم منتخب استانها با سه ساعت و ۱۴ دقیقه و ۲۵ ثانیه پنجم
۶.مجددناظری از تیم ملی(الف) با سه ساعت و ۲۰ دقیقه و ۴۱ ثانیه ششم

پنجمین دوره مسابقه‌های بین‌المللی دوچرخه‌سواری تورخزر با شرکت ۱۳ تیم داخلی و خارجی به مدت شش روز (یک مرحله به صورت تیم تریل انفرادی در هشت کیلومتر) به مسافت ۶۰۸ کیلومتر در جاده‌های دو استان مازندران و گلستان برگزار شد.

<p><b>خواندنیه‌ها</b></p> <p><b>جشنواره بین‌المللی «کنفوسوس» در چین برگزار شد</b></p> <p>تهران -واحد مرکزی خبر: هدمین جشنواره بین‌المللی کنفوسوس در شهر «جیان» مرکز استان «شان دونگ» چین گذاشتن یافت. به گزارش «آسیاویژن»، در این جشنواره برنام‌های هنری محلی برای هزاران تماشاگر به اجرا درمی‌آید.</p> <p>در میان جهانگردان خارجی شرکت کنند در این جشنواره جهانگرد دانی از تایوان، ژاپن، کره و آمریکا دیده می‌شوند، «کنفوسوس» متفکر بزرگ چینی ۵۰۰ سال قبل از تولد عیسی مسیح(ع) زندگی می‌کرد.</p> <p>وی یکی از مهم‌ترین پیش‌ردهای چهاردهم جشن جهانی است که فلسفه او در چین و شرق آسیا از دو هزار سال پیش تاکنون بابر جاست.</p>
<p><b>۱۷ درصد مردم جهان نگران ایدز نیستند</b></p> <p>تهران -واحد مرکزی خبر: طبق گزارش‌ی که به تازگی از ۱۴ کشور جهان تهیه شده است، ۱۷ درصد مردم جهان، در سال ۱۹۹۸ نگران خطر ایدز نیستند.</p>
<p><b>موتوری برزلی تیم الاهلی عربستان اخراج شد</b></p> <p>تهران - ایرنا: مبریی برزلی تیم فوتبال باشگاه «الاهلی» عربستان سعودی به دلیل اقدام به پرداخت شش به یک دلار از کار برکنار شد.</p> <p>به گزارش خبرگزاری فرانسه از ریاض، به نوشته روزنامه‌های روز یکشنبه ریاض، «آناناتا» در ابتدا داور را متهم کرد که از «الاهلال» تیم حریف رشوه گرفته است اما بعد مشخص شد که خوددست به چیب کرده و قصد دادن رشوه به داور را داشته است.</p> <p>در این بازی «الاهلی» با نتیجه ۲-۱ پیروز شد.</p>
<p><b>جنجال بو سر برگزاری المیاد جهانی شطرنج</b></p> <p>رئیس جمهوری «کالمبکیا» یکی از فقیرترین جمهوری‌های روسیه در جنوب این کشور میلیون‌ها دلار از بودجه عمومی را مصرف برگزاری سی و سومین المیاد جهانی شطرنج کرده است.</p> <p>رئیس جمهوری کالمبکیا که ریاست فدراسیون جهانی شطرنج را نیز برعهده دارد افزون بر هزینه کردن بودجه عمومی برای المیاد شطرنج به دخالت در قتل یکی از خبرنگاران مشهور محلی نیز متهم است اما او این اتهام را رد می‌کند. المیاد جهانی شطرنج از روز یکشنبه آغاز شده است.</p>
<p><b>موج قرمز، ماهیان سواحل چین را خفه می‌کند</b></p> <p>تهران -واحد مرکزی خبر: اداره امور اقیانوس‌ها در چین به تازگی حدود ۳۰۰۰ کیلومتر موج قرمز را در دریای چین مورد بررسی قرار داد.</p> <p>به گزارش تلویزیون چین، موج قرمز که باید با آن به طور جدی مقابله شود، نتیجه رشد و نمو جلبک قرمز در دریا است که از خود مواد سمی ترشح می‌کند. این مواد باعث خفگی ماهیان و وارد آمدن خسارات فراوان به مزارع شیلاتی در چین می‌شود.</p> <p>موج قرمز، آب دریا را به رنگ قهوه‌ای مایل به قرمز در آورده و تهدیدی برای جهانگردی ساحلی در چین است. از سوی دیگر بریزش زیاد فاضلاب‌ها درجه حرارت نامساعد و بارش کم باران نیز به ایجاد موج قرمز کمک می‌کند. موج قرمز در ماه مارس گذشته در هنگ کنگ و چند استان ساحلی چین باعث کشته شدن هزاران ماهی و وارد آمدن خسارات فراوان به ماهیگیران شده است.</p>
<p><b>ادغام دو بانک بزرگ ژاپن</b></p> <p>تهران -واحد مرکزی خبر: مسئولان «توکانی» و «اساهی» دو بانک بزرگ تجاری ژاپن به زودی توافقنامه‌ای معتقد و دومین بانک بزرگ ژاپن را تأسیس خواهند کرد.</p>
<p>به گزارش خبرگزاری فرانسه، یک سخنگوی بانک «اساهی» خاطرنشان کرد: این دو بانک در نظر دارند یک ادغام تازه ایجاد کنند. این دو موسسه مالی که جزو ۱۹ بانک بزرگ ژاپن هستند ادغام نیروهایشان را نیز تحت بررسی قرار خواهند داد. موجودی دو بانک بالغ بر ۶۱۲۰۰ میلیارد ین (۴۵۷ میلیارد دلار) است که بانک جدید با این رقم بعد از بانک «متسویبشی» توکیو، دومین بانک بزرگ ژاپن خواهد بود.</p>

تهران-واحد مرکزی خبر: مسئولان «توکانی» و «اساهی» دو بانک بزرگ تجاری ژاپن به زودی توافقنامه‌ای معتقد و دومین بانک بزرگ ژاپن را تأسیس خواهند کرد.

به گزارش خبرگزاری فرانسه، یک سخنگوی بانک «اساهی» خاطرنشان کرد: این دو بانک در نظر دارند یک ادغام تازه ایجاد دهند. این دو موسسه مالی که جزو ۱۹ بانک بزرگ ژاپن هستند ادغام نیروهایشان را نیز تحت بررسی قرار خواهند داد. موجودی دو بانک بالغ بر ۶۱۲۰۰ میلیارد ین (۴۵۷ میلیارد دلار) است که بانک جدید با این رقم بعد از بانک «متسویبشی» توکیو، دومین بانک بزرگ ژاپن خواهد بود.





# برای لاغر شدن غذا بخورید!

انجام یک رژیم غذایی مثل این است که بخواهید نفعستان را نگه دارید. بالاخره زمانی فرا می رسد که می برید و قادر به ادامه دادن نیستید. آن وقت هر چیزی را که به دستتان برسد خواهی خورد. اغلب

## گر سنگی دشمن درجه یک رژیمهای غذایی است

ماعدت کرده ایم ابتدا احساس گرسنگی کنیم و بعد غذا بخوریم بحال که گرسنگی دشمن شماره یک رژیم های غذایی است. از حرف من متعجب نشوید؛ مدتی پیش برای انداختن شیوه های مختلف لاغری با خواست و اراده خودم رژیم را بالا بردم و به آسانی ۱۰ کیلو چاق شدم. سپس خواستم که مجدداً به وزن اولیادم برگردم. با وجود انجام رژیم غذایی در کمال تعجب و شگفتی متوجه شدم که رژیم کم کال با می خورد. می دانید چگونه توانستم وزنم را پایین بیاورم؟ یاد گرفتیم چگونه اشتها را به فرمان اراده خود در آوریم. به تجربیات موفق من توجه کنید:

۱- با مواد غذایی همچون پیوسته بازی نکنید. در ابتدای هر برنامه کاهش وزن متوجه شدم که قنادی محل یک غذایی کم چربی می خفت که بسیار خوشمزه بودند و با راحتی می شد تمامی کاری نوش جان کنم و این عیباً تمام کاری بود که کردم. پس از چندی بدتم دائماً شیرینی می طلبید به دلیل اینکه قند موجود در یک ابتدا میزان گلوکز خونم را بالا می برد و سپس گلوکز



گرمک سرشار از ویتامین های (آ، بی، سی)، بوده، حاوی ده نوع هورمون گیاهی و آنزیم است و امراض را قبل از ظاهر شدن درمان می کند. میزان قند این میوه بسیار کم است، به همین دلیل افرادی که مبتلا به دیابت (بیماری قند) هستند می توانند با خیال راحت گرمک را میل کنند.

گرمک بهترین دارو برای درمان بر قان بوده، باعث افزایش شیرمادران شده، عرق بدن و انداز را زیاد کرده و از نفرس و روماتیسم جلوگیری می کند.

گرمک سنگ کلیه و مثانه را خرد کرده و دست کبید به ششمار می رود. گرمک از خشک شدن مو و پوست جلوگیری می کند، بدین صورت اگر پوست شما خشک است آب گرمک را با شیر به اندازه مساوی مخلوط کرده و به پوست خود بمالید. اگر موهای خشک شده و خشک دارید بهترین است مو خود را با آب بین تخم های گرمک ماساژ دهید و در آخر خوب بشویید.

گرمک دارای اکسیر جوانی بوده، باعث افزایش طول عمر می شود و موجب چاق شدن افراد لاغر و لاغر شدن افراد چاق شده و نیز از چین و چروک پوست و پیری زودرس جلوگیری می کند.

اگر پوست گرمک را به مدت یک ربع روی پوست صورت بگذارید باعث شادابی آن می شود. گرمک ضد کک و مک و لکه های سیاه صورت است و بهترین ضمه سوختگی به شمار می رود. افرادی که برای دفع ادرار خود دچار مشکل هستند بهتر است آب گرمک را میل کنند تا این مشکل بر طرف شود.

بخور تخمه های گرمک برای رفع و رمها به خصوص ورم چشم و سرماخوردگی بسیار مؤثر است. بهتر است برای این کار تخمه ها را به صورت نئسته با ریشه های آن خشک کنید و بعد مورد استفاده قرار بدهید.

Table with 2 columns: City (شهرهای اروپا) and Time (ظهور غروب). Lists cities like London, Manchester, Birmingham, etc., with corresponding times.

# خانواده

## فرهنگ مردم

### آیین ازدواج در تربت جام

زندگی مشترک زوجهای جوان، در هر گوشه از کشور عزیزمان ایران، با مراسم ویژه آغاز می شود. مراسمی که از فرهنگ مردم همان منطقه الهام می گیرد و زیبایی و شکوه خاص خود را دارد. آنچه در زیر می خوانید، اشاره ای به آیین ازدواج در تربت جام است.

پس از کسب رضایت خانواده عروس، اولین اقدام، مراسم گندم پالک کنی است، خانواده داماد برای تهیه مقدار آردی که لازم است در مراسم عروسی مصرف شود، گندم تهیه می کنند که توسط اقوام و خویشاوندان آن ها تمیز می شود، در حین گندم پالک کنی یکی از افراد خوش صدا بر بام منزل رفته و با صدای بلند را بعبانی را می خواند و زنان به نشانه مبارکی اسفند دود می کنند و مقداری قند و خوراکی های دیگر به محل برگزاری مراسم می برند. پس از پالک شدن گندم با ناوختن ساز و دهل، گندم ها را به آسیاب می برند و آرد می کنند.



۳- معده های را پر نگه دارید. مصرف مواد غذایی غنی و کم کالری وزن را کاهش می دهد. اگر اضافه وزن دارید به این دلیل نیست که گیاهی استفاده کنید جلوی اشتها خود را گرفته و در طول شب گرسنه تان خواهد شد.

۴- به دفعات بخورید. به غیر از سه وعده غذایی ساعت ده و نیم صبح و دو نیم بعد از ظهر نیز غذا بخورید تا احساس گرسنگی نکنید. به نظر پروفیسور استفان پیری سه وعده غذای روزانه به دنبال انقلاب صنعتی و برای نظم بخشیدن به کار در کارخانه ها به وجود آمده است و پیش از آن افراد تقریباً همیشه در طول روز به تناول کردن می پرداختند. مطمئناً وقتی معده شما پر است، به هنگام صرف غذا کمتر می خورد البته برنگهداشتن معده به معنای خوردن مواد قندی و همبستر گری و تقلبات نیست. بهترین است کمی جویا گندم پرک شده با شیر کم چرب و یا جوانه میل کنید اگر باز هم احساس گرسنگی کردید کمی ماست بدون چربی بخورید که تنها ۲۰۰ تا ۴۰۰ کالری دارد.

۵- پروتئین بیشتری بخورید. آیا تا به حال شده که یک مرغ در سسته را میل کنید مطمئناً خیر. می دانید چرا؟ اسید آمینه های که در ساختار پروتئین شرکت دارد به مغز پیام سرخ شدن می فرستند و مانع ادامه خوردن غذا می شوند. برای تأمین احتیاجات پروتئینی خود از مواد چرب همچون حبوبات، ماهی، مرغ، ماست و پنیر کم چرب استفاده کنید. بدن نمی تواند پروتئین ذخیره سازد و زیادی آن دفع می شود در حالی که براحتی چربی را ذخیره می کند و حجم سلول های چربی افزایش پیدا می کند. وقتی گرسنه تان نباشد، نه ز یاد و نه هر چیزی را می خورید. و زنتان پایین می آید بدون اینکه احساس ضعف کنید و عصبی شوید.

۶- تمام سعی خود را می کنید. ۳- در کدام یکی از شرایط زیر، بیشتر برای کار کردن احساس آمادگی می کنید؟ الف. هنگامی که در احاطه همکاران هستید. ب. در تنهایی. ج. به حساب نوع کار، گاهی در

# GETTELA'AT

## به کدامیک بیشتر پاسخ می دهید غریزه یا منطق

### آزمون خودشناسی

می گردم. ب. سعی می کنم به یاد بیاورم که آن را کجا گذاشتم. ج. آنقدر عصبی می شوم که نمی دانم کجا را بگردم. الف. بله. من کشور خود را خیلی دوست دارم. ب. نه. من مخالف وطن پرستی هستم. ج. تماس با خوارچی ها برایم خوشایند است. ولی ترجیح می دهم در کشور خود باشم. ب. باید از عادت دوری کرد. ج. این جمله کاملاً درست است. جدول امتیازات شماره ۱

تنهایی و گاهی در جمع. ۴. وقتی دچار خشم می شوید، تا چه حد توان کنترل خود را دارید؟ الف. سعی می کنم در آن حال چیزی نگویم. ب. در اکثر موارد، متوجه نمی شوم چه می گویم. ج. معمولاً از حالت عادی خارج می شوم. ۵. نوسنده ای می گوید: «تلاش به خودی خود باعث ایجاد شادی و لذت می شود». نظر شما چیست؟ الف. کاملاً درست است. ب. فکر نکنم همیشه مصداق داشته باشد. ج. کاملاً غلط است. الف. فرض کنیم احساس می کنید که زندگی به کام شما نیست. آیا سعی می کنید نزد دوستان بروید تا کمی آرام بشوید؟ الف. نه، ترجیح را دوست ندارم. ب. بعضی اوقات بله و برخی اوقات خیر. ج. بله، تنهایی مرا آزار می دهد. ۷. در یک میهمانی و بر سر میز شام، برایشان دشوار است که قبل از غذا، نکات نان برداشته و در جلوی دیگران بخورید؟ الف. خیر، به هیچ وجه. ب. اگر بسیار صمیمی باشند، خیر. ج. بله، همین طور است. ۸. اگر چیزی مهمی را گم کنید، اولین واکنش شما برای یافتن آن چیست؟ الف. به سرعت همه جا را

ب. تمام سعی خود را می کنید. ۳- در کدام یکی از شرایط زیر، بیشتر برای کار کردن احساس آمادگی می کنید؟ الف. هنگامی که در احاطه همکاران هستید. ب. در تنهایی. ج. به حساب نوع کار، گاهی در

۱. سوال الف ب ج ۲. ۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱. سوال الف ب ج ۲. ۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰

نتیجه آزمون از ۰ تا ۱۸ امتیاز

به نظر می رسد غریزین شما ضعیف باشد یا حداقل این که به نحو جالبی که خاص خودتان است، بر آنها مسلط شده اید. هر چند، ممکن است این پاسخ های بسیار منطقی شما، ناشی از کمی دورویی و عدم پاسخگویی صحیح به سؤالات باشد.

بین ۹ تا ۱۳ امتیاز شما به نحو جالبی غریزین خود را نشان می دهید. دو بخش غریزه و منطق، به شکل مناسبی شخصیت شما را شکل می دهد. شما شخص متعادلی هستید.

بین ۱۴ تا ۱۸ امتیاز به بالا شما به غریزین خود بسیار توجه می کنید. به گوش باشید که همیشه نیازهای غریزین را برآورده کردن، هر اندازه هم که خوشایند باشد، برایشان مشکلات تأسیس بار بار به وجود خواهد آورد. سعی کنید بر خود مسلط شوید و خوشتن را کنترل کنید و نگذارید پاسخ به غریزین، بازجعه دست دیگران بشود!

بخشی از وجود انسان از غریزین تشکیل شده است. در خیلی از موارد، انسان ها از غریزینشان می توان شناخت. هدف این تست مشخص کردن محدوده های غریزین در انسان ها است. به سؤالات زیر پاسخ بدهید. تا بدانیید چقدر تحت تأثیر غریزین خود عمل می کنید. سؤالات ۱- یک گروه بدون مدیر، فقط توده ای از انسان ها است که شکل نگرفته و در نهایت نمی تواند اقدامی کند. چنانچه در چنین جمعی قرار بگیرید، کدام یک از حالت های زیر را دارید؟ الف. از داشتن یک مدیر خوشحال می شوید. ب. چنین جمعی را به سختی تحمل می کنید. ج. به سرعت گروه را ترک می کنید. ۲- آیا می توانید خود را با اعضای یک گروه متحد کنید؟ الف. بله، این کار را به راحتی انجام می دهم. ب. نه، چنین کاری برایم دشوار است. ۳- تمام سعی خود را می کنید. ۳- در کدام یکی از شرایط زیر، بیشتر برای کار کردن احساس آمادگی می کنید؟ الف. هنگامی که در احاطه همکاران هستید. ب. در تنهایی. ج. به حساب نوع کار، گاهی در

۱- یک گروه بدون مدیر، فقط توده ای از انسان ها است که شکل نگرفته و در نهایت نمی تواند اقدامی کند. چنانچه در چنین جمعی قرار بگیرید، کدام یک از حالت های زیر را دارید؟ الف. از داشتن یک مدیر خوشحال می شوید. ب. چنین جمعی را به سختی تحمل می کنید. ج. به سرعت گروه را ترک می کنید. ۲- آیا می توانید خود را با اعضای یک گروه متحد کنید؟ الف. بله، این کار را به راحتی انجام می دهم. ب. نه، چنین کاری برایم دشوار است. ۳- تمام سعی خود را می کنید. ۳- در کدام یکی از شرایط زیر، بیشتر برای کار کردن احساس آمادگی می کنید؟ الف. هنگامی که در احاطه همکاران هستید. ب. در تنهایی. ج. به حساب نوع کار، گاهی در

۱- یک گروه بدون مدیر، فقط توده ای از انسان ها است که شکل نگرفته و در نهایت نمی تواند اقدامی کند. چنانچه در چنین جمعی قرار بگیرید، کدام یک از حالت های زیر را دارید؟ الف. از داشتن یک مدیر خوشحال می شوید. ب. چنین جمعی را به سختی تحمل می کنید. ج. به سرعت گروه را ترک می کنید. ۲- آیا می توانید خود را با اعضای یک گروه متحد کنید؟ الف. بله، این کار را به راحتی انجام می دهم. ب. نه، چنین کاری برایم دشوار است. ۳- تمام سعی خود را می کنید. ۳- در کدام یکی از شرایط زیر، بیشتر برای کار کردن احساس آمادگی می کنید؟ الف. هنگامی که در احاطه همکاران هستید. ب. در تنهایی. ج. به حساب نوع کار، گاهی در

۱- یک گروه بدون مدیر، فقط توده ای از انسان ها است که شکل نگرفته و در نهایت نمی تواند اقدامی کند. چنانچه در چنین جمعی قرار بگیرید، کدام یک از حالت های زیر را دارید؟ الف. از داشتن یک مدیر خوشحال می شوید. ب. چنین جمعی را به سختی تحمل می کنید. ج. به سرعت گروه را ترک می کنید. ۲- آیا می توانید خود را با اعضای یک گروه متحد کنید؟ الف. بله، این کار را به راحتی انجام می دهم. ب. نه، چنین کاری برایم دشوار است. ۳- تمام سعی خود را می کنید. ۳- در کدام یکی از شرایط زیر، بیشتر برای کار کردن احساس آمادگی می کنید؟ الف. هنگامی که در احاطه همکاران هستید. ب. در تنهایی. ج. به حساب نوع کار، گاهی در

۱- یک گروه بدون مدیر، فقط توده ای از انسان ها است که شکل نگرفته و در نهایت نمی تواند اقدامی کند. چنانچه در چنین جمعی قرار بگیرید، کدام یک از حالت های زیر را دارید؟ الف. از داشتن یک مدیر خوشحال می شوید. ب. چنین جمعی را به سختی تحمل می کنید. ج. به سرعت گروه را ترک می کنید. ۲- آیا می توانید خود را با اعضای یک گروه متحد کنید؟ الف. بله، این کار را به راحتی انجام می دهم. ب. نه، چنین کاری برایم دشوار است. ۳- تمام سعی خود را می کنید. ۳- در کدام یکی از شرایط زیر، بیشتر برای کار کردن احساس آمادگی می کنید؟ الف. هنگامی که در احاطه همکاران هستید. ب. در تنهایی. ج. به حساب نوع کار، گاهی در

۱- یک گروه بدون مدیر، فقط توده ای از انسان ها است که شکل نگرفته و در نهایت نمی تواند اقدامی کند. چنانچه در چنین جمعی قرار بگیرید، کدام یک از حالت های زیر را دارید؟ الف. از داشتن یک مدیر خوشحال می شوید. ب. چنین جمعی را به سختی تحمل می کنید. ج. به سرعت گروه را ترک می کنید. ۲- آیا می توانید خود را با اعضای یک گروه متحد کنید؟ الف. بله، این کار را به راحتی انجام می دهم. ب. نه، چنین کاری برایم دشوار است. ۳- تمام سعی خود را می کنید. ۳- در کدام یکی از شرایط زیر، بیشتر برای کار کردن احساس آمادگی می کنید؟ الف. هنگامی که در احاطه همکاران هستید. ب. در تنهایی. ج. به حساب نوع کار، گاهی در

۱- یک گروه بدون مدیر، فقط توده ای از انسان ها است که شکل نگرفته و در نهایت نمی تواند اقدامی کند. چنانچه در چنین جمعی قرار بگیرید، کدام یک از حالت های زیر را دارید؟ الف. از داشتن یک مدیر خوشحال می شوید. ب. چنین جمعی را به سختی تحمل می کنید. ج. به سرعت گروه را ترک می کنید. ۲- آیا می توانید خود را با اعضای یک گروه متحد کنید؟ الف. بله، این کار را به راحتی انجام می دهم. ب. نه، چنین کاری برایم دشوار است. ۳- تمام سعی خود را می کنید. ۳- در کدام یکی از شرایط زیر، بیشتر برای کار کردن احساس آمادگی می کنید؟ الف. هنگامی که در احاطه همکاران هستید. ب. در تنهایی. ج. به حساب نوع کار، گاهی در

۱- یک گروه بدون مدیر، فقط توده ای از انسان ها است که شکل نگرفته و در نهایت نمی تواند اقدامی کند. چنانچه در چنین جمعی قرار بگیرید، کدام یک از حالت های زیر را دارید؟ الف. از داشتن یک مدیر خوشحال می شوید. ب. چنین جمعی را به سختی تحمل می کنید. ج. به سرعت گروه را ترک می کنید. ۲- آیا می توانید خود را با اعضای یک گروه متحد کنید؟ الف. بله، این کار را به راحتی انجام می دهم. ب. نه، چنین کاری برایم دشوار است. ۳- تمام سعی خود را می کنید. ۳- در کدام یکی از شرایط زیر، بیشتر برای کار کردن احساس آمادگی می کنید؟ الف. هنگامی که در احاطه همکاران هستید. ب. در تنهایی. ج. به حساب نوع کار، گاهی در

## پزشک خانواده

یکی از اشکال وبا، بیماری شبه وبا یا «التور» نام دارد. این بیماری برای اولین بار در سال ۱۹۰۵ میلادی در زیر نگاه «التور» نزدیک کانال سوئز که ایستگاه نظیته کشتی ها دیده شد و به همین دلیل آن را «التور» نامیدند.

این بیماری در بعضی کشورهای آسیایی و آفریقایی عده ای مخصوصاً در فصل تابستان و گرم مبتلا می کند. میکرب این بیماری به وسیله آب های آلوده، سبزی ها و میوه ها و غذاهای آلوده توسط مبتلایان به بدن انسان وارد می شود گاهی هم مگس یا نشتن بر روی مواد غذایی سبب آلودگی آن می شود. میکرب «التور» در زیر نور خورشید بیش از یک ساعت زنده می ماند ولی ممکن است در آب های را که مدت ۲ تا ۳ هفته تیز زنده ماند.

نشانه های بیماری مهمترین علامت این بیماری اسهال و استفراغ شدید همراهِ ابدان در دست و

سفرشهای مادر بزرگ ● کم توجهی به یک کودک و توجه به کودک دیگر، باعث حسادت در کودک محروم از توجه می شود. محبت را بین فرزندان خود تقسیم کنید. ● برای ایجاد رفتارهای خوب در کودکان خود و استمرار بخشیدن به این امر، به کارهای خوب آنها پاسخ مثبت بدهید. ● برای برخورد با انجیزای کودکان، توجه آنها را به موضوعهای دیگری جلب کنید. ● با واکنش مسئولیت به فرزندان خود در آنها اعتماد به نفس به وجود بیاورید.

آژانس مسافرتی حج و عمره کاروان مجاز و مجهز «حج جعفری» با ۲۰ سال سابقه خدمات در خشان، حج امسال را به یاری پروردگار با امکانات و تسهیلاتی گسترده تر از گذشته برگزار می نماید. جهت کسب اطلاع بیشتر و ثبت نام از هر گوشه جهان لطفاً با ما تماس حاصل فرمایید. ارائه سایر خدمات مسافرتی با نازلترین قیمت در اسرع وقت تلفن رایگان: 0800 - 181712 haj & umra TRAVEL LIMITED 308 ELGIN AVENUE, LONDON W9 1JU Tel: 0171 - 286 1111 Fax: 0171 - 286 6507

# HORIZON TELECOM

## نرخ استثنائی تماس با ایران ۴۸ پنس در دقیقه

از پرداخت VAT معاف خواهید بود آسانتر، سریعتر و ارزانتر از همه جا قابل استفاده در همه نوع تلفن از جمله تلفن های موبایل با سیستم پیش پرداخت با محاسبه زمان مکالمه بر مبنای ثانیه، صورت حساب شمارانتر تمام می شود

ارزانترین قیمت ها برای تلفن به هر نقطه دنیا با سرویس کامل خدماتی تلفن رایگان برای خدمات و تمدید سریع اعتبار کارت پیش پرداخت

برای اطلاعات بیشتر با تلفن رایگان 0800 634 1019 تماس بگیرید و با همکار فارسی زبان ما «حسین» صحبت کنید FAX: 0171 - 328 0888 367 Kilburn High Rd. London NW 6 7QB مقصد ایران آمریکا کانادا استرالیا امارات متحده فرانسه آلمان هلند





آمریکا واژه نگار

Vazhe Negar For Windows ©  
ماژنگار فارسی

The Persian/English Word Processor

آسانترین، ارزاترین و زیباترین

نوشت افزار گامی بهتری برای ویسندوز

فقط ۹۹ دلار



شرکت واژه نگار مع میانه فناوری در ایران دارد و تمام سخت‌های موجود در بازار ایران را غیرقانونی می‌فروشد.

نرم افزار فارسی برای مکتاش نیز موجود می باشد

Tel: (801)377-4558 Fax: (801)377-2200

Eastern Languages™

e-mail: easternl@itsnet.com

P.O.Box 502 Provo, UT 84603-0502



RUMI TRAVEL شرکت مسافرتی رومی

قیمت بلیط‌های فصل تابستان خود را اعلام می‌دارد

(بلیط‌های دو سره از مبدأ نیویورک، بدون احتساب مالیات)

تهران فقط ۸۸۸ دلار

Table with 2 columns: Destination, Price. Includes Amstredam, Los Angeles, London, Hamبورگ, Chicago, Houston.

بهترین سرویس همراه با نازلترین قیمت

تلفن: ۲۱۲-۳۹۹-۳۴۸۴

برای اطلاع از قیمت‌های نازل مسافرتی به کلیه شهرهای آمریکا و سایر نقاط جهان با ما تماس حاصل فرمائید.

۱-۸۸۸ RUMI ۷۲۸ & ۱-۸۸۸ ۷۸۶-۴۷۲۸

آمریکا خدمات حقوقی

گرفتن کارت ویژه متخصصان رشته کامپیوتر

دفتر مهاجرتی ما با همکاری آژانسهای کارایی می‌تواند ویزا III و در نهایت اخذ گرفتن کارت متخصصان کامپیوتری را که در رشته‌های مخصوص تخصص دارند و از سراسر دنیا علاقمند به فعالیت در زمینه تخصص خود در آمریکا می‌باشند اخذ نماید...

TEL: (818) 240 \_ 2228 FAX: (818) 543 \_ 0436  
A. GHARIB SERVICES  
418 NOLAN AVE.  
GLENDALE, CA 91202

آمریکا آموزش الفبای فارسی برای کودکان

آموزش حروف و تمرین کلمات فارسی در دو سطح

آموزش اعداد و شمارش فارسی

آموزش شکل‌های ساده هندسی

آموزش صدا و اسم حروف بر مبنای روش تدریس دبستان

تقویت هوش تصویری کودک همراه بازی

بیش از ۱۰۰ مگابایت صدا، موسیقی، و نقاشی متحرک

قابلیت وارد کردن عکس کودک در داخل برنامه برای تشویق

تأیید شده به وسیله مربیان زبان فارسی

آزمایش شده توسط کودکان ۳ تا ۱۰ ساله

«بهترین هدیه برای تولد، هدایای ویژه»

New Version, up to 10 Educational games!

هیچوقت فکر نمی‌کردم دخترم اینقدر سریع شیفته یادگیری فارسی شود.

استاد ایرانی دانشگاه استنفورد

1-888-ANDISHEH FAX: (650)856-8201

E-mail: info@andisheh.com Web: http://www.andisheh.com

Learnin, Mind Media Labs P.O.Box 5281 SANTA CLARA, Ca 95056 U.S.A

کارتهای اعتباری VISA/Master card پذیرفته می‌گردد.

Visit our web page for a Collection of Persian Software Products

Windows CD-ROM Multimedia Game

کارت‌های اعتباری VISA/Master card پذیرفته می‌گردد.

Visit our web page for a Collection of Persian Software Products

Visit our web page for a Collection of Persian Software Products

Visit our web page for a Collection of Persian Software Products

Visit our web page for a Collection of Persian Software Products

Visit our web page for a Collection of Persian Software Products

Visit our web page for a Collection of Persian Software Products

Visit our web page for a Collection of Persian Software Products

Visit our web page for a Collection of Persian Software Products

Visit our web page for a Collection of Persian Software Products

Visit our web page for a Collection of Persian Software Products

Visit our web page for a Collection of Persian Software Products

انگلستان مواد غذایی

GROWRANGE LTD. شرکت گرورنج. نماینده انحصاری کلیه محصولات غذایی مهسان (ترشیجات، انواع سبب‌ها و غیره) در اروپا و سایر کشورها...

آژانس مسافرتی

عرضه کننده بهترین قیمت‌ها، با بهترین شرکت‌های هواپیمایی برای تهیه بلیط‌های مسافرتی از آمریکا به ایران، اروپا و سایر نقاط دنیا و همچنین از ایران به آمریکا لطفاً با ما تماس بگیرید.

KLM, Air France, British Airways, Kuwait Airways, Iran Air, Turkish Airline SKYWAYS TRAVEL 301 South Tryon St. Suite 75 Charlotte, NC 28202

شرکت مسافرتی رویال

قیمتهای باور نکردنی خود را برای نوروز تقدیم می‌کند نیویورک-تهران-نیویورک فقط ۷۵۰ دلار برای مسافر نه‌ای داخلی و بین‌المللی با ارزان‌ترین قیمت با ما تماس حاصل فرمائید...

اطلاعهی قرعه کشی گرین کارت

هر ساله عده کثیری از متقاضیان دریافت گرین کارت از طریق قرعه کشی نااهل به اخذ کارت اقامت دائم آمریکا می‌گردند در صورت تمایل تقاضا می‌شود ۲ قطعه عکس ۳۷ میلیمتر ۳۷ میلیمتر با مضای متقاضی در پشت آن و تاریخ تولد با ذکر روز-ماه-سال و محل تولد و آدرس محل سکونت به...

AGHARIB SERVICES 418 NOLAN AVE. GLENDALE, CA 91202 USA TEL: (818) 240-2228 FAX: (818) 543-0436

آژانس هواپیمایی

PERS VOYAGE 23 YEARS OF SERVICE & RELIABILITY ALL FARES ARE SUBJECT TO CHANGE OR CANCELLATION WITHOUT PRIOR NOTICE OFFICE IN BOCARATON-LOS ANGELES-NEW YORK-WASHINGTON-ROME

Table with 2 columns: City, Price. Includes New York, Tehran, Paris, Abu Dhabi.

دکتر اروپا (لندن)

دکتر اروپا (لندن) تلفن: ۰۱۷۱-۲۵۰-۰۸۴۰

دکتر آمریکا (نیویورک)

دکتر آمریکا (نیویورک) تلفن: (۲۱۲) ۲۴۴۵۲۱

دکترای پزشکی

دکترای پزشکی تلفن: (۲۱۲) ۲۴۴۵۲۱

رستوران یاس

رستوران یاس در لندن لذیذترین غذاهای خانگی ایرانی با نازلترین قیمت‌ها

گروه جهانگردی سفر

گروه جهانگردی سفر آژانس مورد اطمینان شما در کانادا TEL: (416) 512-8080 FAX: (416) 512-7699

انگلستان حمل و نقل



FREIGHT FORWARDERS WORLDWIDE

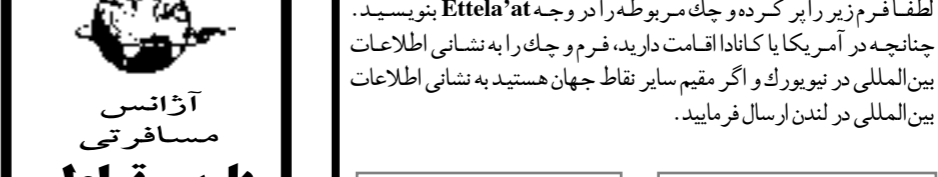
AIRFREIGHT, ROADFREIGHT, COMMERCIAL COURIER, PACKING, COLLECTIONS, SEAFREIGHT, EXCESS BAGGAGE, PERSONAL EFFECTS, CAR SHIPMENTS, INSURANCE, DOCUMENTATION

CALL FOR THE BEST RATES AND SERVICE TO THE MIDDLE EAST.

TEL: 0181-818 0055 FAX: 0181-818 0066

UNIT 2, RIVER GARDENS BUSINESS CENTRE, SPUR ROAD, NORTH FELTHAM TRADING EST, FEL THAM, MIDDLESEX. TW14 OSN.

آژانس مسافرتی آلمان



به مدیریت علی ولانی «پروازهای مناسب به کلیه نقاط جهان با شرایط معتبر هواپیمایی، قبل از تهیه بلیط و یا جهت ارسال بار با ما تماس حاصل فرمایید»

Table with 2 columns: Destination, Price. Includes London, Amstredam, Los Angeles, Houston.

بهای اشتراک در آمریکا و سایر کشورها

Table with 2 columns: Country, Price. Includes Germany, France, UK, USA.

Name: Address: City: Code: Country: State: Fax: Tel: مدت اشتراک: [ ] یک سال [ ] یک سال و نیم [ ] دو سال

چون روزنامه باستان برای مشترکین ارسال می‌شود، قبلاً از تأخیر احتمالی غیرخواهی می‌کنیم.



Siket سیکت سیکت یک وسیله شاخه زنی و بریدن اشجار است که از یک تیغه ۲۰ سانتی و یک ناحیه گردن و تهنه پتری شکل ضربه گیر ۹/۵ سانتی و یک دسته چوبی مقاوم ۱۵/۵ سانتی متری ساخته شده...

دکترای پزشکی

دکترای پزشکی تلفن: (۲۱۲) ۲۴۴۵۲۱

دکترای پزشکی

دکترای پزشکی تلفن: (۲۱۲) ۲۴۴۵۲۱

دکترای پزشکی

دکترای پزشکی تلفن: (۲۱۲) ۲۴۴۵۲۱

دکترای پزشکی

دکترای پزشکی تلفن: (۲۱۲) ۲۴۴۵۲۱

دکترای پزشکی

دکترای پزشکی تلفن: (۲۱۲) ۲۴۴۵۲۱

دکترای پزشکی

دکترای پزشکی تلفن: (۲۱۲) ۲۴۴۵۲۱





مراکز آموزشی آمریکا

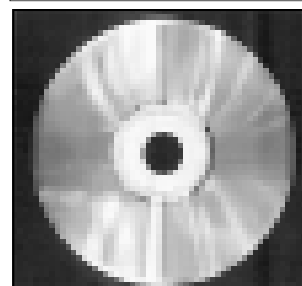


دانشگاه پاسیفیک جنوبی

PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY  
دانشگاه پاسیفیک برای دوره‌های لیسانس، فوق لیسانس و دکتر با استفاده از روش «تحصیل از راه دور» دانشجوی می پذیرد: رشته‌های تحصیلی: علوم اداری، مدیریت، مهندسی، کامپیوتر، تعلیم و تربیت، رفتار انسانی، جامعه‌شناسی و روانشناسی.

سوابق تحصیلی، شغلی و تجربی مطابق مقررات دانشگاهی می تواند جایگزین قسمتی از دروس لازم برای فارغ التحصیلی شود.  
از علاقمندان تقاضا می شود جهت کسب اطلاعات بیشتر با آدرس زیر مکاتبه نمایند:

OFFICE OF ADMISSIONS AND RECORDS  
PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY  
9581 W. PICO BLVD.  
LOS ANGELES, CA. 90035 U.S.A.  
تلفن: ۳۰۴-۵۵۱-۳۱۰



خودآموز زبان فارسی فردوسی

“FERDOUSI” LEARNING CENTRE  
مدرسه‌ای است در یک CD کامپیوتری

کاملترین CD کامپیوتری تدریس زبان فارسی که با بهره‌گیری از ویدیو، صدا، تصویر و ترجمه انگلیسی تمامی متون و دستورالعمل‌ها، نوآموزان ایرانی و خارجی زبان را با خواندن، نوشتن و صحبت کردن زبان فارسی آشنا می‌سازد.

جهت تهیه دیسک و آگاهی بیشتر در آمریکا با

تلفن: ۶۵۴-۰۶۸۱-۶۵۴ (۷۱۴) و فکس: ۱۶۲۴-۶۵۴ (۷۱۴) تماس بگیرید

آدرس اینترنت: <http://www.Iransite.com>

اکثر کارهای اعتباری معتبر پذیرفته می‌شود.

Ferdowsi Learning Centre  
CANIRA Eng. Inc.  
P.O.Box 50 193  
IRVINE, CA 92619  
Tel: (949) 654 - 0681  
Fax: (949) 654 - 1624

بازار این آگهی ۱۰ دلار تخفیف دریافت نمایند

خدمات حقوقی کانادا

دفتر حقوقی ماروین موزس و همکاران

Moses & Associates  
Associates at Law, Non-Partnership  
Barristers, Solicitors and Notaries

Marvin M. Moses  
B.A. (Hons.), LL.B., M.B.A.



همراه نمایندگان فعال خود در هر نقطه از دنیا که باشید شما را سریعاً از طریق مهاجرت و یا اخذ ویزای تحصیلی راهی کانادا می‌کنیم.  
با ارسال مشخصات خود از طریق فکس، نامه یا تماس تلفنی قدم اول را شما برداشته و بقیه کارها را به عهده ما بگذارید.

مشاوره و مترجم زبان فارسی بطور رایگان در خدمت شما می‌باشد.  
212 King St. W., Suite 410 Toronto, ONT., CANADA M5H 1K5  
Tel: (416) 599-8812 Fax: (416) 599-5582

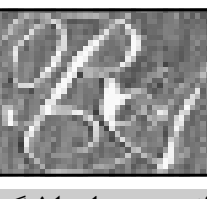
خدمات حقوقی نیویورک

دفتر وکالت دکتر جمشید ایرانی نیویورک، آمریکا

- امور مهاجرت (سراسر آمریکا)
- کسب و کار: تنظیم قراردادها، شراکت، تنظیم و ثبت و انحلال شرکتها
- تأسیسات: ادعای خسارات از شرکتها بیمه
- امور خانگی: حضوری در انتخابات و دفاع در دادگاهها
- تعمیرات: تجدید و تعویض هر گونه ویزا
- ازدواج: ازدواج، مهریه، تقاضای مهریه
- تصادفات: خدمات ناشی از تصادفات اتومبیل
- حقوق: خرید و فروش املاک مسکونی و تجاری
- روابط مالک و مستأجر

JAMSHID S. IRANI  
ATTORNEY AT LAW  
1170 BROADWAY, SUITE 510-A  
NEW YORK, NEW YORK 10001  
TEL: (212) 683-7700 FAX: (212) 725-1772

خدمات مهندسی ساختمان آمریکا



مهندس ارجمند  
مهندس سابق شهرداری لوس آنجلس

بازرسی و ارزیابی خسارات ناشی از زلزله، آتش سوزی، سیل و بارندگی

تجهه نقشه‌های معماری و تضمین در گرفتن پروانه‌های ساختمانی در سریعترین زمان ممکن

COMPLETE MUNICIPAL SERVICES

- EARTHQUAKE ENGINEERING STRENGTHENING & RETROFITTING:
- Wood Frame Houses
- Apartment Buildings
- Commercial Buildings
- Concrete Tilt-Ups
- Office, Warehouse
- Reinforcing Wall to Roof Connection
- Welded Steel Moment Connection
- Compliance with L.A. City Retrofit Ordinance

مختص تهیه پروانه‌های ساختمانی INSURANCE CLAIMS SPECIALIST

16055 VENTURA BLVD., SUITE 725  
ENCINO CA 91436  
(818) 501-1028

خدمات حقوقی کانادا

مهاجرت به کانادا

IMMIGRATION TO CANADA  
MOYAL & MOYAL  
Barristers & Solicitors

- ۹۸٪ موفقیت در پرونده‌ها
- بیش از ۳۰ سال سابقه کاری پربار
- دفاتر وابسته در سراسر دنیا

در دفتر حقوقی مویال و مویال کلیه وکلای ما از طرف کانادا مجوز کار برای امور مهاجرت به کانادا دارند. برای درخواست مهاجرت برای کار یا زندگی یا سرمایه‌گذاری در کانادا، دفتر حقوقی مویال و مویال تنها مرجعی می‌باشد که با داشتن تجربه، کارایی، سابقه بین‌المللی، تماس‌های مؤثر در سراسر جهان و قیمت مناسب‌تر می‌تواند پرونده شما را با موفقیت به پایان برساند. برای مشاوره حرفه‌ای در مورد بهترین و سریع‌ترین راه برای مهاجرت به کانادا لطفاً با همکار فارسی زبان ما دکتر اردلان تماس حاصل فرمائید:

Moyal & Moyal, North American Center  
8 Finch Ave. West, Toronto, Ontario M2N 6L1 Canada  
Tel: (416) 733-0330  
Fax: (416) 250-1818  
e-mail: henrymoy@idirect.com, <http://web.idirect.com/~visacan>

مؤسسه اطلاعات جدیدترین کتابهای منتشر شده خود را از طریق پست برای شما ارسال می‌دارد

کتاب نام کتاب	دلار	پوند	مارک	نویسنده / مترجم
۹۹. شناسایی و شکار جاسوس	۱۳/۵۰	۸/۲۴	۱۹/۲۸	رابرت پتر / لورن / محسن
۱۰۰. بزرگ	۹/۲۰	۵/۳۳	۱۲/۸۶	جی ایشین / لورن / محسن
۱۰۱. جهان امروز و فردا	۵/۲۰	۳/۲۷	۷/۷۱	کمیالی علی اکبر
۱۰۲. جنگ خلیج فارس	۶/۱۰	۳/۷۵	۸/۵۷	سالمیر / لورن / احمدزاده موسی
۱۰۳. بزرگ‌های توطئه	۶/۱۰	۳/۷۵	۸/۵۷	اینگر / لورن / ابراهیم حسین
۱۰۴. برنامه‌ریزی و مدیریت	۳/۶۰	۲/۲۵	۵/۸۲	لترنر / سی / جی / جهانبخش
۱۰۵. هیئت‌نیز علمی نوین	۶/۱۰	۳/۷۵	۸/۵۷	شروت / راجد / جمالیان رضا
۱۰۶. حقوق اساسی	۱۳/۵۰	۸/۲۴	۱۹/۲۸	شعبانی قائم
۱۰۷. علم بی‌سرمه‌های روانی	۹/۲۰	۵/۳۳	۱۲/۸۶	فتیح قریش / سجادیان اصغر
۱۰۸. مسلمانان، بوسنی، هرزگوین	۵/۱۰	۳/۱۹	۷/۲۸	سینون / ملک / غلامی مهوش
۱۰۹. به سوی سده بیستم و یکم	۱۳/۵۰	۸/۲۴	۱۹/۲۸	کندی / بول / دولتشاهی فریدون
۱۱۰. جامعه‌شناسی توسعه یافته‌گی	۱۲/۰۰	۷/۵۰	۱۰/۲۰	زکاءصطفی
۱۱۱. آینده‌روایات باز زندگی	۱۳/۵۰	۸/۲۴	۱۹/۲۸	آنگریا / فراد / دولتشاهی محسن
۱۱۲. مقدمه‌ای بر جامعه‌شناسی	۱۳/۵۰	۸/۲۴	۱۹/۲۸	زکاءصطفی
۱۱۳. سیر صبح پائیز خلد	۲۷/۰۰	۱۳/۲۸	۳۰/۰۰	مرتضی علمانی جعفر اناج آبادی حسین
۱۱۴. اطلاعات ۱۳۳۰ جلد اول	۱۰۰/۰۰	۶۵/۶۳	۱۰۵/۰۰	
۱۱۵. اطلاعات ۱۳۳۰ جلد دوم	۱۰۵/۰۰	۶۵/۶۳	۱۰۵/۰۰	
۱۱۶. بازی درامی	۱۰/۸۰	۶/۷۵	۹/۲۰	لنر / گری / لارزین خدیجه
۱۱۷. دروس فلسفه اخلاق	۱۲/۰۰	۷/۵۰	۱۰/۲۰	مصباح محمدتقی
۱۱۸. بهارستان جامی (نومیر)	۱۰/۸۰	۶/۷۵	۹/۲۰	جامی عبدالرحمن
۱۱۹. الی	۲۲/۵۰	۱۴/۰۶	۲۲/۵۰	گیج بکتاس / یور / حسین م لث
۱۲۰. اطلاعات بین‌الملل سال ۱۹۹۰	۳۰/۰۰	۱۸/۷۵	۲۴/۸۷	
۱۲۱. اطلاعات بین‌الملل سال ۱۹۹۱	۳۰/۰۰	۱۸/۷۵	۲۴/۸۷	
۱۲۲. شوق آروختن	۱۶/۵۰	۱۰/۲۸	۱۳/۵۰	رزق‌الله / زجید / سعیدی مهبا
۱۲۳. واژه‌نامه موسیقی جلد ۱	۲۵/۰۰	۱۸/۲۳	۲۵/۰۰	سازگار مهدی
۱۲۴. تلویزیون خطری بر دگرگونی	۳/۶۰	۲/۲۵	۵/۸۲	پیر / کار / کنوری جان / شهیدی موبد
۱۲۵. شمع جمیع	۹/۲۰	۵/۳۳	۱۲/۸۶	بیان‌محمد
۱۲۶. ساختار مدیریت صنعتی زمین	۱۰/۲۰	۶/۳۷	۱۴/۵۷	سازگار / بلو / تقی / زاده محمد
۱۲۷. استان سالم‌ترین	۲۵/۰۰	۱۸/۲۳	۲۵/۰۰	
۱۲۸. دیدگاه‌های جدید در حقوق	۱۶/۵۰	۱۰/۲۳	۱۳/۵۰	مهریور حسین
۱۲۹. زندگی در عیش و سرور / خوشی	۱۶/۵۰	۱۲/۱۹	۱۶/۵۰	سینون / بلو / طباطبائی صادق
۱۳۰. تکنولوژی	۲۲/۵۰	۱۴/۰۶	۲۲/۵۰	نیل / سینون / صادق / طباطبائی

فرم سفارش کتابهای انتشارات مؤسسه اطلاعات

نشانی دفتر آمریکا (نیویورک):  
Ettela'at Publications P.O. Box 207  
New York, NY 10116-2077 USA

نشانی دفتر اروپا (لندن):  
Ettela'at Publications 55-57 Banner Street  
London EC1 Y 8 PX UK

Name: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ Code: \_\_\_\_\_  
State: \_\_\_\_\_ Country: \_\_\_\_\_

لطفاً فرم زیر را پر کرده و در هر دو طرف در وجه "Ettela'at" بنویسید. چنانچه در آمریکا یا کانادا اقامت دارید، فرم و چک را به نشانی اطلاعات بین‌المللی در نیویورک و اگر مقیم سایر نقاط جهان هستید به نشانی اطلاعات بین‌المللی در لندن ارسال فرمائید. لطفاً کد کتابهای مورد نیاز خود را بنویسید

Tel: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

ارمغان بهار Globe-Talk around the clock... FOR LESS

from PRIMUS Telecommunications, INC

نرخهای ثابت تلفن‌های بین‌المللی بدون پرداخت حق اشتراک احتساب زمان مکالمه پس از ۳۰ ثانیه اول بر مبنای هر ۶ ثانیه.

- آمریکا 10¢
- کانادا 16¢
- انگلستان - سوئد 29¢
- دانمارک، آلمان، فرانسه، استرالیا 39¢
- ایتالیا 49¢
- اتریش 69¢



1-800-700- Iran (4726)  
رضایت شما باعث موفقیت ما است  
WWW.Primustel.com

Eurowelt Reisen Persische Reiseagentur in Stuttgart

آژانس مسافرتی و توریستی ایرانی در اشتوتگارت

به مدیریت علی شفاپی

با ارزاترین قیمت‌های بی‌ظنه‌ها و مطمئن‌ترین خطوط هوایی به ایران و هر نقطه دنیا که می‌خواهید سفر کنید قبل از هر گونه مسافرت با ما مشورت کنید بضع شماس. خدماتی که این آژانس می‌تواند در اختیار شما قرار دهد:

- ۱- ذخیره جا و صدور بلیط با مناسبترین قیمت‌ها جهت پرواز به ایران و سایر نقاط جهان با تمام خطوط معتبر جهانی
- ۲- تورهای مسافرتی به ایران برای دوستان آلمانی و بازدید از آثار تاریخی ایران و اقامت در هتل‌های عالی
- ۳- راهنمایان آلمانی و انگلیسی زبان با همکاری یکی از بهترین آژانسهای مسافرتی و خدماتی ایرانی در تهران
- ۴- تهیه ویزا برای اتباع آلمانی گروهی و انفرادی از سایر خدمات این آژانس می‌باشد
- ۵- این آژانس امکان آنرا دارد که برای پروازهای فوری بلیط را در فرودگاههای آلمان در باجه‌های شرکت‌های هوایی بدست شما برساند
- ۶- همچنین شما می‌توانید نزد ما جاذبه‌ها و بلیط را در ایران و یا در هر نقطه دنیا به اقوام و یا دوستان شما تحویل گرد.

به مقصد تهران  
یکسره از تمام فرودگاههای آلمان از دوسره از تمام فرودگاههای آلمان از ایران ایر از فرانکفورت و هامبورگ پرواز مستقیم با یک پرواز داخلی مجانی قیمت استثنایی لوفت هانزا با پنج پرواز در هفته از تمام اروپا و شهرهای بزرگ آلمان به تهران

به مقصد آمریکا  
نیویورک و واشنگتن با پی. آی. ایز فرانکفورت فرانکفورت لندن، پاریس و رم یکسره از لندن همه روزه از تمام شهرهای بزرگ آلمان از نظر به اینکه قیمت‌های پروازهای آمریکا و خاور دور در فصول مختلف تغییر می‌کند قبل از رزرو جا سؤال فرمائید. تخفیف برای کودکان زیر ۱۲ سال ۷۵٪ و برای اطفال زیر ۲ سال ۹۰٪ می‌باشد. برای انجام کلیه خدمات مسافرتی و مشورتنی فقط با تلفن یا فاکس کوتاه این آژانس در خدمت شماست. برای مراجعه کنندگان مستقیم به آژانس پارکینگ مجانی در اختیار شماست.

Nesenbach Str. 48 70178 Stuttgart Mitte  
Telefon (0711)235000 Fax (0711) 235002 Funk (0172) 7312470

مهاجرت به کانادا

MacMaster, Poolman & Associates Barristers, Solicitors and Notaries

دفتر وکالت مک مستر، پولمن و همکاران (کلیه خدمات به زبان‌های فارسی، انگلیسی، آلمانی و ترکی)

- انجام و پیگیری کلیه مراحل قانونی امور مهاجرت
- ویزای تحصیلی
- پیگیری کلیه دعاوی حقوقی
- تأسیس شرکت

100 Sheppard Ave. East, Suite 890, Toronto, Ont. M2 N 6 N5 CANADA  
Tel: (416) 250-8387 Fax: (416) 250-6233 e-mail: macpool@infoform.net

مهاجرت به کانادا

JANSSEN & ASSOCIATES Barristers & Solicitors

دفتر حقوقی جانسن و همکاران با داشتن نمایندگی در سراسر جهان آمادگی دارد کلیه امور مهاجرتی و حقوقی شما را از آغاز تا پایان با شرایط مناسب به عهده گیرد

- تابعیت
- مهاجرت بر اساس شغل و امتیاز
- مهاجرت بازرگانی
- مهاجرت به عنوان سرمایه‌گذار
- احد اجازه کار
- ویزای دانشجویی
- ترجمه رسمی اسناد
- و انواع مسائل حقوقی دیگر مانند ثبت، انحلال و ادغام شرکت و غیره
- برای آگاهی بیشتر با مشاور و مترجم دفتر خانم پستی تماس حاصل فرمائید

Tel: (416) 418-5316 Fax: (416) 929-9610  
89 Scollard St., Toronto, Ont. Canada M5R 1G4

صرافی اکسپرس و شرکت فرشی ایران

ارسال ریال به ایران و بالعکس در ۲۴ ساعت با بهترین نرخ و سریع‌ترین سرویس و تحویل پول نقد در سرتاسر ایران ارسال حواله به تمام کشورهای جهان از طریق «وستر نیویون» در کمتر از ۲۴ ساعت  
صرافی اکسپرس با پشتوانه شرکت فرشی ایران با نام آشنا و بیش از ۱۵ سال سابقه مفید در کانادا حافظ پول شما می‌باشد

تلفن: ۲۲۲-۰۲۰۲ (۴۱۶)  
تلفن: ۵۲۱۰-۷۶۴-۹۰۵  
فاکس: ۵۵۷۸-۷۶۴-۹۰۵  
تلفن رایگان: ۷۲۸-۴۹۶۹ (۸۰۰)



## ۱۹ اطلاعات

*بخش اول بیانات مهم رهبر انقلاب در مراسم فارغ‌التحصیلی جمعی از دانش‌جویان دانشگاه تربیت مدرس در روز در اطلاعات بین‌المللی به چاپ رسید .*

*رهبر انقلاب در این مراسم تأکید کردند : «مفوله آزادی، مفوله بی‌اسلامی است؛ درباره آن اسلامی بیاندیشیم و همه به نتایج آن به عنوان یک حرکت اسلامی و یک تکلیف شرعی معتقد باشیم...»*

قسمت دوم سخنان

ایشان به این شرح است:

من آنچه که امروز در این بیکار فکری و مکتوب عانی - که عرض کردیم پدیده مبارکی هم هست - مشاهده می‌کنم،

این است که خیلیها به این اصل توجه نمی‌کنند . در این جا من دو، سه تفاوت عمده می‌آورم ؛ در منطق اسلام و یا آزادی در منطق غرب بیان می‌کنم . البته عرض کردم لیبرالیسم، سسر جمعه‌هی نظریه‌ها و گرایشهای گوناگونی است که در این مکتب وجود دارد و ممکن است بعضی از اینها،

در بعضی زمینه‌ها یا

بعضی دیگر مقداری اختلاف داشته باشد؛ اما مجموعش اینهاست.

در مکتب غربی لیبرالیسم، آزادی انسان، منهای حقیقتی به نام دین و خداست؛ لذا ریشهٔ آزادی را هرگز خدادادی نمی‌داند؛ هیچ‌کدام نمی‌گویند که آزادی را خدا به انسان داده است؛ دنبال یک منشأ و ریشهٔ فلسفی برایش هستند، که عرض کردم . ریشه‌های هم ذکر کرده‌اند و

تفسیرهای گوناگونی در این زمینه دارند . در اسلام، ریشه‌ی الهی دارد؛ خود این یک تفاوت اساسی است و منشأ بسیاری از تفاوت‌های دیگر می‌شود. بنابر منطق اسلام، حرکت علیه آزادی، حرکت علیه یک پدیدهٔ الهی است؛ یعنی در طرف مقابل، یک تکلیف دینی به وجود می‌آورد؛ اما در غرب چنین چیزی نیست . یعنی مبارزات اجتماعی که در دنیا برای آزادی انجام می‌گیرد، بنابر تفکر لیبرالیسم غربی، هیچ منطقی ندارد . مثلاً یکی از حرق‌هایی که زده می‌شود، «خیر همگانی» یا «خیر اکثریت» است؛ این ریشه‌ی «آزادی انسانیت»

است . چرا من باید بروم برای خیر اکثریت کشته بشوم و از بین بروم؟ این بی منطق است . البته هیجانهای موسمی و انی، خیلیها را به میدانهای جنگ می‌کشاند؛ اما هر گاه هر کدام از آن مبارزانی که در زیر لوای چنین تفکرانی مبارزه‌ی کرده باشند . اگر واقعا زیر لوای این تفکرات، مبارزه‌ی انجام گرفته باشد-به مجرد این که از هیجان میدان مبارزه خارج بشوند، شک خواهند کرد- چرامن تکلیف است؟

در تفکر اسلامی، این طوری نیست . مبارزه برای آزادی، یک تکلیف است؛ چون مبارزه برای یک امر الهی است .

هیچمان که اگر شما می‌بینید جان کسی را دارند سلب می‌کنند، موظفید بروید به او کمک کنید؛ یک وظیفه دینی است، که اگر نکرد، گناه کرده‌اید، در زمینه آزادی هم همین‌طور است؛ باید بروید، یک تکلیف است.

بر این تفاوت اساسی، باز تفاوت‌های دیگری مترتب می‌شود؛ یکی این است که در لیبرالیسم غربی چون حقیقت و ارزش‌های اخلاقی اجتماعی و فردی، محدودیت‌های را

نسبی است، لذا «آزادی» نامحدود است . چرا؟ چون شما که به یک سلسله ارزش‌های اخلاقی معتقدید، حق ندارید کسی را که به این ارزش‌ها تعرض می‌کند، ملامت کنید؛ چون او ممکن است به این ارزش‌ها معتقد نباشد؛ بنابراین هیچ حدی برای آزادی وجود ندارد؛ یعنی از لحاظ معنوی و اخلاقی، هیچ حدی وجود ندارد؛ مطلقاً «آزادی» نامحدود است . چرا؟ چون حقیقت ثابتی وجود ندارد؛



- نظام جمهوری اسلامی**
- مینایش عدالت است، یعنی اگر مقام رهبری از عدالت بیفتد، به طور خودکار و بدون این که هیچ عامل دیگری لازم باشد، از رهبری می‌افتد**

چون به نظر آنها، حقیقت و ارزش‌های اخلاقی نسبی است .

«آزادی» در اسلام این طوری نیست . در اسلام، ارزش‌های مسلم ثابتی وجود دارد؛ حقیقتی وجود دارد . حرکت در سمت آن حقیقت کسار، امنیت نظامی را به خطر می‌اندازد ؛ پس، امنیت نظامی، حق آزادی را محدود کرد؛ یعنی یک مرز مادی و یک دیوار مادی.

استحکام پایه‌های این حکومت هم، مرز دیگر است . چند سال قبل از این - حدود چهار، پنج سال پیش- در امریکا گروهی پیدا شدند، که خیرش هم همه‌ی کسانی که اهل روزنامه‌اند خوانده‌اند . البته بنده همان وقت تفصیلات بیشتری را از آن اطلاع پیدا کردم؛ لیکن همه در روزنامه‌های ما در صددی ده جوانان تپیل اثر یکند.

نمیشود اجازه داد که کسانی بنشینند، باوسوسه و فرغ، انسانها را از تحصیل علم باز دارند.

آزادی دروغ‌گویی نیست.

آزادی شایعه پراکنی نیست . آزادی ارجاف نیست . من گله‌ی که دارم، این است که چقدر از زمینه‌ی مسائل آزادی، به مباحث نامی و به میانی اسلامی مراجعه نمی‌شود . در قرآن سوره‌ی احزاب آیة ۶۰ می‌فرماید:

«لئن لم ینته المنافقون والذین فی قلوبهم مرض ازلمرجفون فی العبئیه لنفثن ینک بهم» . مرجفون در کنار منافقان و بیماران- که آنها دو دسته‌اند- قرار دارند . منافقان از دسته‌اند، بیماران-الذین فی قلوبهم مرض -دسته‌ی دیگری هستند؛ این «مرجفون» در کنار آنها گذاشته شده‌اند . مرجفون، یعنی کسانی که مرتب مردم را می‌ترسانند . یک جامعه‌ی تازه تأسیس شده‌ی اسلامی، با آن همه دشمن، آن همه بیسب قرآنی، آن همه بیسب نبوی، همه باید برای دفاع از کشور و از نظام عظیم اسلامی و مردمی، از لحاظ روحی آماده باشند؛ اما یک عده مثل خوره به جان مردم بیفتند و روحیها

معین کردند؛ این یکی از آنهاست . آن وقتی که منافع مادی به خطر بیفتد، آزادی را محدود می‌کنند . منافع مادی، مثل عظمت این کشورها و سلطه‌ی علمی این کشورها، تعلیم و تربیت، یکی از مقلاتی است که آزادی در آن، جزو مسلمترین حقوق انسانهاست.

اسانها حق دارند یاد بگیرند؛ اما همین «آزادی» در دانشگاه‌های بزرگ دنیای غربی محدود می‌شود؛ دانش و تکنولوژی والا- به قول خودشان،

هیچ کس هم خجالت نمی‌کند ؛ و انکار نمی‌کند ! بالاتر از این، بعضی از اشخاصی که با این نهضت مخالفت می‌کنند، مورد تهاجم شدید بعضی از مطبوعات و روزنامه‌ها واق می‌شوند، که ایشان با نهضت همجنس‌زای مخالف است ! یعنی ارزش اخلاقی، مطلقاً حد و مرزی برای آزادی معنی نمی‌کند .

مثال دیگر در کشورهای اروپایی است . مثلاً آزادی بیان را، تبلیغات به

را تضعیف کنند؛ اینها مرجفونند . قرآن می‌گوید: اگر «مرجفون» یعنی کسانی که مرتب مردم را می‌ترسانند، آدم را نایمید می‌کنند، مردم را از اقدام باز می‌دارند- دست برنندارند، «لنغفرنک بهم»؛ تو را به جاز آنها خواهیم انداخت . این، مرز آزادی است . پس، آزادی در منطق اسلامی، یک تفاوت دیگرش این است که مرزی از ارزش‌های معنوی دارد . تفاوت دیگر این است که آزادی

رهبر انقلاب در گردهمایی دانش آموختگان دانشگاه تربیت مدرس :

کردند مردم سی میلیون رأی علیه نظام دادند؛ اینها خوشحال شدند؛ در حالی که مردم سی میلیون رأی برای تثبیت نظام داده بودند . یکی از افتخارات نظام اسلام این است که بعد از گذشت هجده سال از پیروزی انقلاب، در یک انتخابات، سی میلیون از جمعیت سی و دو میلیون حق رأی دار - حدود نودرصد- وارد میدان انتخابات می‌شوند . اینها فطرتاً قوت نظام را، نظهی ضعف تلقی کرده بودند !

می‌نویند و تعارضهایی می‌کنند . بعضی از این افراد، در گذشته این کارها را نمی‌کردند؛ بعضی دیگر هم می‌کردند . در سالهای گذشته، ما فراوان شاهد این بودیم که سه در این مطبوعات، علیه رئیس جمهور وقت، علیه مسئولان گوناگون، علیه حتی بعضی از مباحث اصیل انقلاب، حرف‌هایی زده می‌شد؛ کسی هم متعرض اینها نمی‌گردید . مردم نموده‌ای الان در ذهن هست که اگر جلسه به طول انجامیده بود، می‌گفتم .

بندۀ یک وقت، شش، هفت سال قبل از این، بحث تهاجم فرهنگی را مطرح کردم که بحث برانگیز شدو بعضیها درباره‌ش حرف زدند، شاید بعضی از شماها یادتان باشد . همان وقت در گزینون جمهوری اسلامی میز گردی در آن باره تشکیل دادند، که سه، چهار نفر آن جا بودند؛ یک نفر با آن نظری که بنده ابراز کرده بودم، موافق بود و حمایت می‌کرد؛ چند نفر دیگر هم تکیلی آن را رد می‌کردند که نه آقا، اینها خیالات است ، اینها باطل است ! بنابراین، می‌بینید که کسی متعرض نمی‌شود .

بله، عسده‌یی بودند که پرونده‌هاشان تاپاک بود، دستپاشان آلوده بود و می‌گرسیدند، وارد میدان بشوند و چیزی بگویند . اگر آنها هم چیزی می‌گفتند، کسی کارشان نداشت .

همان حرفی که امروز می‌زند، اگر آن روز هم می‌گفتند، کسی کارشان نداشت؛ اما خودشان می‌ترسیدند؛ او را می‌کنند که اگر پرونده‌های ما یا فکر اسلامی امامی، از قدیم معلوم شده بود .

اینها خودشان جرأت نمی‌کردند وارد میدان بشوند . بعد از انتخابات اخیر ریاست جمهوری، بر اساس تحلیل غلطی که از انتخابات کردند، جرأت پیدا کردند !

خوداند جن وانس را آقریده، برای رسیدن به مرتبه‌ی عبودیت او، که مرتبه بسیار والایی است . آزادی هم مثل حق حیات است؛ مقدمه‌ای برای عبودیت

جایی پیش رفته‌اند که نه تنها تفکرات دینی را، حتی تفکرات غیردینی و کل ایندولوژیها را که در آنها تکلیف هست، واجب و حرام هست، باید و نباید هست، نفی می‌کنند ! الان در آثار اخیر همین لیبرال نویسندگانی که وشبهه آمریکایی و کسانی که پیامبرشان آنها هستند، امتهای آنها در کشورهای دیگر، از جمله متأسفانه

بعضیها در کشور خود مانندال همین هستند. دیده‌ی خود که می‌بینند تفکر آزاد غربی- با اصل «باید و نباید» اسلام، مقابلی نظهی مقابل این است . برای انسان دانسته، که انسان بتی است این آزادی، تکلیف واضح انجام دهد، کارهای بزرگ را انجام بدهد، تکامل برسد . بنابراین، توصیه ای من بود که خیال

**□ مرز ، همان مرزهای اسلامی است ؛ همان چیزهایی است که در قرآن و در حدیث و در فهم صحیح از دین ، به عنوان مرز شناخته شده ؛ اینها معتبر است و باید هم رعایت بشود ، اگر هم رعایت نشود ، مسئولان موظفند ؛ مسئولان قضایی ، مسئولان دولتی ، وزرات ارشاد ، دیگران هم موظفند . اگر به وظیفه عمل نکنند ، گناه و تخلف کرده‌اند**

البته ابتدا رادوب‌های بیگانه، همان روزهای اول انتخابات، مرتب دادوفراید می‌کردند؛ برای این که به کسانی که آماده مستعد این انحراف و اشتباه هستند، خط و جهت بدهند که به‌یله، سی میلیون اظهار ناراضایی از نظام کردند !

خواستند نظهی قوت نظام را، نظهی ضعف نظام وانمود و قلنداد

کنند . این بیچاره‌ها هم با باور کردند، یا خودشان را قریب دادند؛ خیال کردند که حالا در کشوری که نظام سی میلیون مخالف دارد، پس ما هم بیایم حرف بزیم ! حالا جرأت پیدا کرده‌اند، حرف می‌زند؛ در حالی که فرقی نکرده، آن وقت هم اگر تخلفی می‌کردند، حدود و مرزهای منطقی را می‌زدند و تحت تعقیب قانونی بودند، امروز هم همان‌طور است؛ هیچ فرقی نکرده است . امروز هم اگر کسانی اذلال کنند، افساد کنند، ارجاف کنند، بازهمان گونه‌است؛ فرقی نکرده است .

بنابراین، این حرف را نباید خاص مطرح بشود؛ بعضی‌ها هم هست که نه، مورد استفاده‌ی همگان است؛ باید مطرح بشوند و همه استفاده کنند و بهر ببرند . اسیدوارم که‌ان شاه‌الله‌خداي متعال توفیقی بدهد، تا بتواین آنچه‌را که موجب شگرفانی این نظام‌وان شاه‌الذی توفیقات هرچه بیشتر این ملت بزرگو خوب‌و عزیز است، در کشورمان شاهد باشیم . شما عزیزان دانشگاهی، بخصوص جوانانتان که آینده امیدها متعلق به‌شماست. در این شگرفایی و توفیقات، نقش فرزانگی خواهید داشت . والسلام علیکم ورحمة‌الله و برکاته

تحميل سياست‌های نابردانه آنان در روابط خارجی ایران با ترکیه و پاکستان نمی‌باشد.

رئیس جمهوری ایران بی‌درنگ خواستار شد که کشور نامبر ده‌روزه موضوع موقعیت خود را در برابر ایران روشن کندند تا ایران بدانند که همسایگان شرقی و غربی او دارای چه نظرات و استراتژی‌هایی هستند . اخیراً وزیران خارجهٔ ترکیه و پاکستان به سرعت به تهران مسافرت کردند تا دیدگاه‌ها و نظرات کشورهای متبوع خود را دربارهٔ مسائل دو جانبه بین‌المللی با ایران که از هر حیث جای خوشوقتی و امیدواری است .

رئیس جمهوری ایران با روش بسندیده و ویژهٔ خود همکارهایی بین‌المللی ایران را در سطح گسترده با وقار و متانت و صمیمیت و اخلاص خاص خود در ملاقات‌ها و گفت‌وگوهای بین‌المللی که بیست‌نفر بنظر حل مشکلات منطقه‌ای و اقتصادی و سیاسی تشکیل شده‌اند اعلام داشته و بدون اینکه اجازه دهد از شیوهٔ مدارا و تحمل‌پذیری ایران سوءاستفاده بشود برای حفظ منافع ملی و امنیتی ایران اقدام و قیام نموده است و نقش مؤثری نیز تاکنون ایفا کرده است.

امروز نظرات سیاسی ایران در سیاست منطقه‌ای و جهانی بعنوان یک کشور صاحب نظر به حساب آمده می‌شود و مورد توجه قرار می‌گیرد.

یکی از جلوه‌های مهم سیاست خارجی ایران طی هفته گذشته بطور درخشان و مؤثر ظاهر گردید که ذکر آن واجب و درخور امعان نظر و تحسین می‌باشد.

می‌دانیم که دو کشور همسایهٔ ایران در مشرق و مغرب ایران با اینکه سالها با ایران در اتحادیه‌های سیاسی نظامی- اقتصادی و منطقه‌ای از قبیل پیمان سعدآباد و پیمان بغداد و پیمان سنتنو و همکاری برای عمران منطقه‌ای واکو ... در دوستی و همزیستی می‌باخته‌اند، اخیراً با اتخاذسیاست‌های ناهنجار و زبان‌بخش و تهدیدکننده از جادهٔ اعتدال خارج و روابط خارجی خودشان را بطور غیرقابل انتظار آلوده به اغراض نگران‌کننده از نظر امنیت و منافع ملی ایران ساختند . ترکیه با تو سعه روابط خود با اسرائیل و پاکستان با پشتیبانی از طالبان تهاکاری در افغانستان بزعم خود زمینهٔ تهدید برای امنیت و منافع ملی ایران را فراهم ساختند تا احیاناً بتوانند سیاست باجگیرانه‌ای را که در دوران رژیم گذشته تعقیب می‌نمودند ادامه دهند و احیا نمایند و بهرحال بهره‌بردارهای مورد نظرشان را کماکان بنمایند.

آقای سیدمحمد خاتمی رئیس جمهوری ایران پس از استحضار از اتخاذ این دو سیاست ناجوانمردانه و منافقانه از طرف دو کشوریکه سالها است انواع استفاده‌های مالی و بازرگانی و سیاسی و نظامی و نفتی را از طریق دوستی و اتحاد بی‌اعتبار با ایران برده‌اند به هر دو همسایهٔ ناپسای با اقتدار و وقار متناسب با شأن و حیثیت ملی ایران و ایرانیان اعلام داشت که تن به احیا یا ادامهٔ سیاست باج‌خواهی از طرف همسایگان نخواهد دادو با وجود همهٔ پیوندها و علائق مشترک تاریخی حاضر به

## حرکت علیه آزادی، حرکت علیه یک پدیده الهی است

نفع فاشیسم محدود می‌کند . که امر مادی و حکومتی است؛ اما تبلیغات غربیانگری- که آن یک‌پام‌حز کنی است - محدود نمی‌کند ! یعنی مرزهای آزادی در لیبرالیسم غربی، با آن فلسفه و با آن ریشه‌ی فلسفی و با آن نگرش، مرزهای مادی است؛ مرزهای اخلاقی نیست؛ اما در اسلام، مرزهای اخلاقی وجود دارد . علاوه بر آن حدود مادی، مرزهای معنوی هم دارد . البته کسی علیه منافع کشور و علیه سود کشور اقدامی نکند، آزادیش محدود می‌شود- این منطقی است - اما مرزهای معنوی هم وجود دارد . اگر کسی عقیده‌ی گمراهی دارد، عیبی ندارد .

وقتی می‌گوییم عیبی ندارد، یعنی پیش خدا و پیش انسان‌های مومن عیب دارد؛ لیکن حکومت هیچ وظیفه‌ی ندارد که قیصال او ن‌دارد . در جامعه‌ی مسلمان، یهودی و مسیحی و یقیده‌ی ادیان گوناگون هستند؛ الان در کشور ما هستند؛ در زمان صدر اسلام هم بودند؛ هیچ مساعی هم ندارد؛ اما اگر قرار باشد آن کسی که عقیده‌ی فاسد دارد، به جان ذهن و دل افرادی که قدرت دفاع ندارند، بیفتد و بخواد آنها را هم گمراه کند، این برای آدم یک مرز است؛ این‌جا آزادی محدود می‌شود؛ از نظر اسلام این گونه است . یا مثلاً بخوانند اشاعه‌ی فساد بکنند، بخوانند فساد سیاسی و فساد جنسی و فساد فکری هم، مرز دیگر است . چند سال قبل از این - حدود چهار، پنج سال پیش- در امریکا گروهی پیدا شدند، که خیرش هم همه‌ی کسانی که اهل روزنامه‌اند خوانده‌اند . البته بنده همان وقت تفصیلات بیشتری را از آن اطلاع پیدا کردم؛ لیکن همه در روزنامه‌های ما در صددی ده جوانان تپیل اثر یکند.

- بعضیها مکرر تأکید و تکرار می‌کنند : آزادی‌های تازه به دست آمده مطبوعات . به نظر من ، این یک حرف غیر واقعی است ؛ حرفی است که منشأ آن هم رادوب‌های بیگانه است**
- هر چه افراد بیشتر از حق خداداده آزادی ، استفاده کنند ، نظام اسلامی به هدفهای خودش بیشتر رسیده است**

خوداند جن وانس را آقریده، برای رسیدن به مرتبه‌ی عبودیت او، که مرتبه بسیار والایی است . آزادی هم مثل حق حیات است؛ مقدمه‌ای برای عبودیت

جایی پیش رفته‌اند که نه تنها تفکرات دینی را، حتی تفکرات غیردینی و کل ایندولوژیها را که در آنها تکلیف هست، واجب و حرام هست، باید و نباید هست، نفی می‌کنند ! الان در آثار اخیر همین لیبرال نویسندگانی که وشبهه آمریکایی و کسانی که پیامبرشان آنها هستند، امتهای آنها در کشورهای دیگر، از جمله متأسفانه بعضیها در کشور خود مانندال همین هستند. دیده‌ی خود که می‌بینند تفکر آزاد غربی- با اصل «باید و نباید» اسلام، مقابلی نظهی مقابل این است . برای انسان دانسته، که انسان بتی است این آزادی، تکلیف واضح انجام دهد، کارهای بزرگ را انجام بدهد، تکامل برسد . بنابراین، توصیه ای من بود که خیال

### سرزمین ما

عهدناباستن از آن به‌قبندی نیایی دوستان عیب‌کنند که چران اول‌به‌تو دادم باید اول به تو گفتن که چنین خوب‌چرابی ای که گفتمی مرو اندر بی خوین‌زمانه ما کجاییم در این بحر تفکر تو کجایی آن‌ته‌خال است و نخدان و سرنزلف بریشان که دل‌اهل نظر بر ده کس‌ری است خدایی برده‌دار که بیگانه خود‌اند روی نیبند تو بزگی و در آئینه سوچک‌نمای بی‌حلقه بر در تنو این‌زن از دست قیسبان این توأم که بیسام به محلت به گدایی عشق و درویشی و انگشت نموی و ملامت همه‌سهل است تحمل‌نکم‌بار جدایی روز صحر او سماع است و لب‌جوی و تماشنا در همه‌شهر دلی نیست که دیگر برایی

گفته‌بودم؛ جویایی غم‌دل‌با تو بگویم چه‌بگویم؟ که غم‌از دل‌برود چون توییایی شمع را بایداز این‌خانه‌برون‌برن‌و کجایی تا که همسایه‌ندانند که تو در خانه‌مستی «سعدی» آن نیست که هرگز ز کمندت بگریزد تابه دانست که در بند تو خوشتر ز راهایی سعدی

## 9ETTELA’ AT

مرزهای صحیح را باید رعایت کرد . البته این مرزها هم مرزهایی نیست که یک حکومت یا یک نظام بخواد به خاطر منافع خودش آنها را تعیین بکند . حالا اگر هم به فرض حکومت‌هایی در دنیا هستند که لابد هم هستند و تعیین می‌کنند، نظام جمهوری اسلامی این‌طور نیست؛ نظام جمهوری اسلامی مبنایش بر عدالت است . یعنی اگر مقام رهبری از عدالت بیفتد، به‌طور خودکار و بدون این که هیچ عامل دیگری لازم باشد، از رهبری می‌افتد . در چنین نظام معنا ندارد که بخوانند برای منافع صنفی یا گروهی یا دیدگاه‌های خاص حکومتی، مرزی معین کنند؛ نه، مرز، همان مرزهای اسلامی است؛ همان چیزهایی

است که در قرآن و در حدیث و در فهم صحیح از دین ، به عنوان مرز شناخته شده ؛ اینها معتبر است و باید هم رعایت بشود ؛ اگر هم رعایت نشود ، مسئولان رعایت نشود ، مسئولان موظفند ؛ مسئولان قضایی ، مسئولان دولتی ، وزرات ارشاد، دیگران همسه موظفند . اگر به وظیفه عمل نکنند، گناه و تخلف کرده‌اند؛ اینها معتقدند که این مرزها را رعایت کنند ، در داخل آن مرزها- که البته آن مرزها استثنا‌هست- همان عقل زیبای درخشان آزادی است که باید مورد استفاده قرار بگیرد . من نمی‌توانم اظهارات غیرمسئولانه را این‌پسندم که تکرار کرده‌و گفته بشود .

آنچه که من امروز به عنوان جمع بندی عرض می‌کنم، این است که مفوله‌ی «آزادی» مفوله‌ی اسلامی است؛ دربارهٔ آن، اسلامی بیاندیشیم و همه به نتایج آن به عنوان حرکت اسلامی و یک تکلیف شرعی، معتقد باشیم . آنچه را که بحمدالله در صحنهٔ جامعه وجود دارد، قدر بدانیم و از این امکان حداکثر استفاده را بکنیم . صاحبان فکر و صاحبان اندیشه باید تلاش کنند . البته بعضی از بحث‌هاست که در چارچوب‌های تخصصی مطرح است و باید در مدارس و دانشگاه‌ها و مطبوعات خاص و در مجموع‌های خاص مطرح بشود؛ بعضی‌ها هم هست که نه، مورد استفاده‌ی همگان است؛ باید مطرح بشوند و همه استفاده کنند و بهر ببرند .

اسیدوارم که‌ان شاه‌الله‌خداي متعال توفیقی بدهد، تا بتواین آنچه‌را که موجب شگرفانی این نظام‌وان شاه‌الذی توفیقات هرچه بیشتر این ملت بزرگو خوب‌و عزیز است، در کشورمان شاهد باشیم . شما عزیزان دانشگاهی، بخصوص جوانانتان که آینده امیدها متعلق به‌شماست. در این شگرفایی و توفیقات، نقش فرزانگی خواهید داشت . والسلام علیکم ورحمة‌الله و برکاته

# تحرك تازه در سياست خارجى ايران

تحميل سياست‌های نابردانه آنان در روابط خارجی ایران با ترکیه و پاکستان نمی‌باشد.

رئیس جمهوری ایران بی‌درنگ خواستار شد که کشور نامبر ده‌روزه موضوع موقعیت خود را در برابر ایران روشن کندند تا ایران بدانند که همسایگان شرقی و غربی او دارای چه نظرات و استراتژی‌هایی هستند . اخیراً وزیران خارجهٔ ترکیه و پاکستان به سرعت به تهران مسافرت کردند تا دیدگاه‌ها و نظرات کشورهای متبوع خود را دربارهٔ مسائل دو جانبه بین‌المللی با ایران که از هر حیث جای خوشوقتی و امیدواری است .

رئیس جمهوری ایران با روش بسندیده و ویژهٔ خود همکارهایی بین‌المللی ایران را در سطح گسترده با وقار و متانت و صمیمیت و اخلاص خاص خود در ملاقات‌ها و گفت‌وگوهای بین‌المللی که بیست‌نفر بنظر حل مشکلات منطقه‌ای و اقتصادی و سیاسی تشکیل شده‌اند اعلام داشته و بدون اینکه اجازه دهد از شیوهٔ مدارا و تحمل‌پذیری ایران سوءاستفاده بشود برای حفظ منافع ملی و امنیتی ایران اقدام و قیام نموده است و نقش مؤثری نیز تاکنون ایفا کرده است.

امروز نظرات سیاسی ایران در سیاست منطقه‌ای و جهانی بعنوان یک کشور صاحب نظر به حساب آمده می‌شود و مورد توجه قرار می‌گیرد.

یکی از جلوه‌های مهم سیاست خارجی ایران طی هفته گذشته بطور درخشان و مؤثر ظاهر گردید که ذکر آن واجب و درخور امعان نظر و تحسین می‌باشد.

می‌دانیم که دو کشور همسایهٔ ایران در مشرق و مغرب ایران با اینکه سالها با ایران در اتحادیه‌های سیاسی نظامی- اقتصادی و منطقه‌ای از قبیل پیمان سعدآباد و پیمان بغداد و پیمان سنتنو و همکاری برای عمران منطقه‌ای واکو ... در دوستی و همزیستی می‌باخته‌اند، اخیراً با اتخاذسیاست‌های ناهنجار و زبان‌بخش و تهدیدکننده از جادهٔ اعتدال خارج و روابط خارجی خودشان را بطور غیرقابل انتظار آلوده به اغراض نگران‌کننده از نظر امنیت و منافع ملی ایران ساختند . ترکیه با تو سعه روابط خود با اسرائیل و پاکستان با پشتیبانی از طالبان تهاکاری در افغانستان بزعم خود زمینهٔ تهدید برای امنیت و منافع ملی ایران را فراهم ساختند تا احیاناً بتوانند سیاست باجگیرانه‌ای را که در دوران رژیم گذشته تعقیب می‌نمودند ادامه دهند و احیا نمایند و بهرحال بهره‌بردارهای مورد نظرشان را کماکان بنمایند.

آقای سیدمحمد خاتمی رئیس جمهوری ایران پس از استحضار از اتخاذ این دو سیاست ناجوانمردانه و منافقانه از طرف دو کشوریکه سالها است انواع استفاده‌های مالی و بازرگانی و سیاسی و نظامی و نفتی را از طریق دوستی و اتحاد بی‌اعتبار با ایران برده‌اند به هر دو همسایهٔ ناپسای با اقتدار و وقار متناسب با شأن و حیثیت ملی ایران و ایرانیان اعلام داشت که تن به احیا یا ادامهٔ سیاست باج‌خواهی از طرف همسایگان نخواهد دادو با وجود همهٔ پیوندها و علائق مشترک تاریخی حاضر به

جليل بهار - لندن



شیرزبان باغ لرم

## MPs approve first non-governmental bank

TEHRAN - The parliament here on Sunday approved the general outlines of the plan to authorize the establishment of cooperatives bank.

If the plan passes through the second round of parliament debates, the government would receive authorization to prepare the grounds for establishment of non-governmental cooperatives bank by firms, unions and cooperatives.

According to the plan, the private sector can hold up to 49 percent of the bank's total shares, thus leaving the cooperatives with the controlling share of at least 51 percent in the bank.

Leader addresses families of martyrs:

## Religion saves a nation from its enemies

TEHRAN - The Leader of the Islamic Revolution, Ayatollah Ali Khamenei, here on Sunday termed martyrs and their families as "the bright lights of history and the Islamic system," adding "based on religious principles, there is no value loftier for a human being than to willfully sacrifice his life and existence for sublime divine ideals."

Addressing an audience of families of the martyrs of the armed forces and the construction jihad corps, the Leader further highlighted the impact of martyrdom on the progress of nations, and stated "any nation which learns the art of martyrdom is forever proud, not ever being overcome by any power. "This is because any nation which can bring its youth, men and women to come to terms with dying in the path of God, will never be affected by threats, seductions, propaganda and military campaigns by the enemies, and thus will never submit to the powerful," IRNA reported.

Stating that the martyrs are responsible for the Iranian nation's resistance to pressures by the world arrogance, Ayatollah Khamenei added "the arrogance has failed and will fail in all its assaults on the Islamic Iran."

"Various plots of satanic powers including economic sanctions, propaganda cam-

SNCS secretary:

## Investment in Caspian Sea requires unanimous legal regime

TEHRAN - Secretary of Supreme National Security Council (SNCS) Hassan Rowhani said on Sunday the foreign companies making investments in the Caspian Sea should know that their investments lack security until final approval of the legal regime by the littoral states.

In a meeting with Russian Ambassador to Iran, Konstantin Shuvalov, Rowhani said, "the Islamic Republic of Iran is willing to fairly divide the Caspian Sea with a consensus among all neighboring states," IRNA reported. Iran opposes interference of foreign countries in the Caspian Sea and insists on protection of environment and non-military nature of the Caspian Sea,

Rowhani said. He said drawing up of the legal regime for the Caspian Sea by the littoral states is an area of cooperation between Iran and Russia which serves the peace and security of the region.

On situation in Afghanistan, Rowhani said the current Afghan crisis has posed threat to regional stability and increased drug trafficking in the world. He said the United Nations Security Council is required to take decisive measures to deal with Taliban crimes and their negligence towards the international law and human rights.

Rowhani said setting up a broad-based government with participation of all Af-

Mohammadi:

## Promotion of Iran-UK ties within world developments

TEHRAN - The spokesman for Iran's Foreign Ministry here on Sunday said "elevation of diplomatic relations between the Islamic Republic of Iran and the UK should be assessed in the context of the world developments and the emerging understanding about the realities of the Islamic Republic of Iran."

Mahmoud Mohammadi made the remark in response to a question raised by IRNA on the incorrect reflections in certain foreign media on Iran-Britain relations.

"This is while the irrevocability of the late Imam Khomeini's fatwa is a fact, and our foreign minister reiterated, in his statement following his meeting with his

British counterpart, the positions of the Islamic Republic of Iran on the insulting book 'The Satanic Verses' and its author," he said.

The spokesman added

President:

## Iran enjoys rich cultural heritage

TEHRAN - President Mohammad Khatami here Sunday inaugurated a ceremony on the occasion of the International Tourism Day and Tourism Week in Iran.

Underlining the importance of tourism industry, the president called for working out a strategy and key policy to promote this industry, IRNA reported.

Referring to Iran's significant position in the area of tourism, he stressed that while the Islamic Republic of Iran is among the major 10 countries of the world with regards to historical sites and monuments, the country's share of tourism revenue is very meager.

Tourism industry plays key role in the economy without oil, he stated calling for greater efforts to develop the industry and to remove the existing obstacles in this regard.

The Islamic Republic while enjoying rich cultural heritage and ancient civ-

ilization is also situated at an strategic geographical location, he said adding that Iran is a bridge between Eastern and Western civilizations.

Prior to the president's speech, Mohammad Moez-zeddin, deputy culture and Islamic guidance minister and head of Tourism Organization briefed the audience on tourism in Iran and world.

September 28, the International Tourism Day, marks the start of the Tourism Week in Iran. Moez-zeddin said that dialog among civilizations through the channel of tourism will strengthen social bonds among different nations of the world.

He said tourism will enhance understanding among different nations, thus expanding peaceful international relations.

Development of tourism industry not only will have cultural and social impacts but will also expedite economic boom of

continues his offensive remarks.

He also stated that such offensive remarks would certainly result in further indignation among the Muslim community.

## Iran welcomes tourists from Central Asia

TEHRAN - Iran's Ambassador in Uzbekistan Mohsen Pak-Aeen at the fourth international silk-road tourist exhibition in Tashkent said, "Iranian embassies all over the world inclusive of those in Central Asian republics are ready to issue tourist visas with no delay."

Pak-Aeen invited the Central Asian republic tourists and businessmen to visit Iran.

The Iranian ambassador said that free trade zones in Iran have great economic potentialities and can provide tourists with much cheaper accommodations than other places in the world.

An Iranian tourist organization has participated in the fair.

French foreign minister:

## France to boost presence in Iran

TEHRAN - French Foreign Minister Herbert Vedrine told an Arab newspaper that France will have a stronger presence in Iran than it had in the past.

In an interview with daily "Al-Sharq al-Awsat" published Sunday, Vedrine said "we noticed the changes which occurred in Iran last year with the election of the new president after the elections which were distinguished with high participation," IRNA reported from Athens.

Commenting on the opening between Europe and Iran, Vedrine said during his visit to Tehran last August it struck to him that France should have "a tangible presence in Iran that should surpass the level in the past" both on the political and economic level.

He said the opening was in the interest of Iran and the region as a whole and as well as for European-Iranian ties.

Commenting on the issue of the apostate writer Salman Rushdie, the French foreign minister described President Khatami's recent statement on the matter as "a very positive development."

The French foreign minister also said Paris welcomes the recent decision by Saudi Arabia to scale down its diplomatic ties with the Taliban militia and called on other countries which have recognized Taliban to follow suit.

"We welcome the steps taken by Saudi Arabia...and we hope that other countries which have recognized Taliban will take steps," Vedrine told international Arab daily "Al-Hayat" in an interview published Sunday.

He was replying to a question on the recent Saudi decision to expel Taliban's representative from Riyadh and withdraw its own charge d'affaires from Kabul.

Besides Saudi Arabia, Pakistan and the UAE are the only other countries which have recognized the Taliban militia. Vedrine said Saudi Arabia has clarified its position that although Riyadh has recognized Taliban it does not support the militia movement.

The French foreign minister said Paris supports the United Nations' efforts to resolve the Afghan crisis and called on the neighboring countries of Afghanistan as well as domestic forces inside Afghanistan to "show good will."

He described the current situation in Afghanistan as "dangerous and complicated" and called on Pakistan and neighboring states to do more to defuse the situation.

## Greece, Iran agree to sign tourism cooperation protocol

TEHRAN - The director of the international relations department of Iran's Tourism Organization (ITO), Mor-teza Tale, and his Greek counterpart Athanasios Zacharoglou underlined the necessity of signing a tourism protocol agreement between Athens and Tehran to promote tourism cooperation.

In a meeting in Athens, the director of international relations of the Greek Tourism Organization (EOT), said Iran with its many archaeological sites and ancient culture and history could take a central place in world tourism, IRNA reported from Athens.

Zacharoglou stressed that in order to promote tourism in Iran, Tehran must facilitate issuing of visas to foreign tourists, and publish tourism literature on Iran in different languages.

On his part, Tale expressed the ITO's readiness to sign a bilateral protocol with the Greek side to promote tourism between the two countries and with other nations.

He pointed out that Iran is a bridge between Central Asia and the Middle East and occupies a central geographic and geo-political position.

Tale said cooperation in the tourism sector will contribute to world peace among peoples.

## Interior Ministry issues green cards for refugees in Iran

DEZFUL, Khuzestan - Farhad Barikani, in charge of the refugees camps in the Iranian Interior Ministry said here Sunday that all foreign subjects in the Islamic Republic of Iran such as Afghan and Iraqi refugees will soon have their green cards.

Talking with IRNA here

at Shahid Motahari camp of the Iraqi refugees, he added that green cards will be issued for all foreign subjects in the current year after they were identified. Saying that some 2,060,000 foreign citizens, including 1,400,000 Afghans, are living in Iran, Barikani specified that the

green cards will make the foreign subjects enable to go anywhere throughout the country.

Barikani then stated that the Islamic Republic of Iran continues to humanitarian assistance to Iraqi and Afghan refugees and that the government will never force

refugees to leave the country unless they want to return their indigenous countries.

Meanwhile, Director general of the foreign nationals and expatriates department at Interior Ministry Hassanali Ebrahimi said here on Sunday in an address to a group of Iraqi refugees

that Iran has always been a safe haven for foreign refugees during 20 years after triumph of the 1979 Islamic Revolution in the country.

Ebrahimi said despite enduring tough economic and social hardships caused as a result of Afghan and Iraqi refugees' presence in Islamic Iran, the country treated the refugees with compassion and did not force them to repatriate.

The Iranian government, he said, is still providing refugees with humanitarian aid in light of the assistance offered by the international communities and the U.N. High Commissioner for Refugees.

He added that Iraqi refugees are Iranians' brothers and sisters, considering their problem as their own.

He expressed hope that Iraqi refugees would return home voluntarily following restoration of calm and security in Iraq.

## National petrochemical conference kicks off

TEHRAN - The fifth conference of the executives and experts of the Iranian petrochemical industries opened here on Sunday.

The two-day conference is aimed to explore ways of increasing the industries production, boosting product quality, safety and skill level of the work-force in the industry.

The secretary of the conference, Mohammad Hassan Peivandi, told IRNA on Sunday that the output of the country's eight active petrochemical complexes would reach 12 million tons for the year (the current Iranian year started March 21).

Upon the completion of another 10 petrochemical units by the end of the Third Economic Development Plan (year 2004), the country's petrochemical output would reach 20 million tons annually, Peivandi added.

The official further spoke of plans to construct some giant petrochemical complexes which would be fed by the South Pars gas field. The completion of the said projects would run into the fourth economic development plan, he said.

On the quality of the petrochemical products, Peivandi said that the Isfahan petrochemical complex and some of the petrochemical units in Kharg, Arak, Imam Khomeini port and Shiraz have received ISO-9000 certification while a unit of the Isfahan complex has also managed to receive ISO-14000 certificate.

## Iran Air to resume direct Tehran-Ashkhabad flight

TEHRAN - Iran Air will resume direct single-weekly flights between Ashkhabad and Tehran as of October 30, 1998, said Mohammad Sa'adat, manager of Iran Air head office in Ashkhabad.

The flights will be conducted every Friday.

Iran Air flight which in-

augurated in spring this year was discontinued due to a very low number of passengers, Sa'adat said.

He said that Iran Air is ready to provide services to passengers in Trukmenistan and those wishing to travel from Central Asian republics to Kish, Dubai and Damascus.

Asseman Airline has a bi-weekly flight from Ashkhabad to Mashhad.

## Price index for goods, services up 18.9 pc

TEHRAN - The Central Bank of Iran in an announcement said that the price index of goods and services in urban areas in the month of Mordad (July 23-August 22) is 18.9 percent higher compared to the corresponding period the year before.

The price index was 18.7 percent higher in the first five months of the current Iranian year (started March 21) compared to the same period last year.

The announcement added that the index showed a 1.4 percent growth in the month of Tir, and registered 0.4 percent increase in Mordad.

All categories listed in the price index registered growth as follows, food, beverages and tobacco 24.4 percent, clothing 7.4 percent, housing, heating and electricity 18.7 percent, household items and services 6.6 percent, transportation and communication 16.9 percent, health and medicine 23.2 percent, leisure and education 7.2 percent and miscellaneous goods and services 16.6 percent.

The three groups of food, beverage and tobacco, health and medicine and housing, heating and electricity have shown the highest increase in the index.

The price index of goods and services had 49.4 percent growth in the year 1374, 23.2 percent in 1375 and 17.3 percent last year (1376).

Energy minister:

## 7 giant dams under construction

GACHSARAN, Kohkiluyeh-Boyer Ahmad - Minister of Energy Habibollah Bitaraf said here Friday evening that seven giant dams are currently under construction in different parts of the country.

He added that the dams which are at different stage of construction include, Karoun 3 and 4, Masjed Soleyman, Martyr Abbaspour, Karkheh, Shoushtar and Seymareh, IRNA reported.

When operational, the dams will totally generate some 8,000 megawatts of energy which will be equal to one quarter of the current amount of energy produced.

Meanwhile, addressing officials in charge of construction of Kowsar dam in this southwestern province, the energy minister stressed that his ministry gives top priority to putting into operation the dam.

Some Rls 100 billion has

so far been allocated to construction of the dam which will become operational next year, he added.

Referring to strategic geographical location of Kowsar dam, he noted that the dam will provide water for hundreds of hectares of farm lands and drinking water for some two million people.

Meanwhile, the energy minister said in Shiraz, capital of Fars Province on Saturday that to speed up the completion of dams under construction, the Energy Ministry will sell bonds and embark on foreign borrowing to compensate for its budget shortage in the current Iranian year (started March, 21).

He added that the bonds will be offered to the public, starting mid October.

Speaking at the inaugural ceremony of the 'Salman Farsi' dam water

diversion project, Bitaraf said that the investment proceeds from the sale of bonds will be distributed on a regional basis and each province's share in the investment will be proportional to the revenues of the bonds.

The energy minister further said that the interest accrued on investments will be, at the minimum, 20 percent annually, stressing that purchase of the bonds will be a good opportunity for the public to participate in these large development projects.

He Energy Ministry plans to borrow Dlr 300 million this year, which will meet most of its foreign exchange needs, Bitaraf said. He minister added that the foreign exchange borrowing will enable the construction of three large dams, one of which is in the Fars Province.

## Iranians receive awards of prestigious IBBY

TEHRAN - Three Iranians specializing in books for the young received honorary diplomas of the sixth international congress 'book for young people,' held in the Indian capital of New Delhi.

Hassan Ebrahim took the award for translating 'the winter and the war', Mohammad Reza Yousefi for writing 'a star a giant' and Vida Shokri for her illustrations for the book 'the stories of my mom and me'.

The congress, sponsored by the International Board on Books for Young People (IBBY), was held September 19-24.

IBBY was formed in Switzerland in 1958 and is considered one of the most important international organizations active in the field of books for children and young adults. Its congress is held every alternate year.

## Armenian official lauds Iran's industrial progress

ISFAHAN - The Armenian Deputy Industry Minister Mossesz Zavarian lauded Iran's industrial achievements while inspecting Mubarakheh Steel Complex in Isfahan.

He said that Iran has a bright and successful future possessing such a huge complex.

He also expressed hope that the Mubarakheh products will become available in the Armenian market.

Zavarian was briefed on the various production lines and the computer center of the complex.

The Mubarakheh Steel Complex production reached 1.173 million tons of steel slabs and 983,000 tons of hot and 334,000 tons of cold steel sheets, respectively, in the first half of the current Iranian year (started March, 21).

ETTELAAT ON THE INTERNET  
http://www.ettelaat.com

# ETTELA'AT

I N T E R N A T I O N A L

The Only International Persian Daily Newspaper

ISSN: 1353 - 8829 NO. 1065, TUESDAY, SEPT 29, 1998